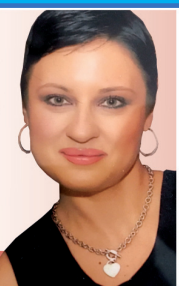


Ольга Стоянова

Поможет вам получить программу
Waiver
и все связанные с этим сервисы

АБСОЛЮТНО БЕСПЛАТНО

215-869-5312



ПРИГЛАШАЕМ НА РАБОТУ
по уходу
за пожилыми людьми

Оплата до \$13 в час

МЕДИЦИНСКАЯ СТРАХОВКА

215-355-2358

general@serenityhcca.com

www.serenityhcca.com

**НАША
ОБЩИНА
OUR
COMMUNITY**

1

15 января
2020

с 2000 г. №479

**ЕВРЕЙСКАЯ
ЖИЗНЬ
JEWISH LIFE**
חיים יהודים
TEBET 5780



БЕСПЛАТНАЯ ГАЗЕТА

215-354-0844

www.adandlife.com

**SAFETY FIRST
AMBULANCE**

**КРУГЛОСУТОЧНАЯ
СКОРАЯ ПОМОЩЬ**

215.938.0508

ЧИТАЙТЕ
ИНТЕРВЬЮ
НА СТР.21

**ДНЕВНОЙ ЦЕНТР ЗДОРОВЬЯ И ОТДЫХА
ДЛЯ ПОЖИЛЫХ ЛЮДЕЙ**

ДАЧА

Обеспечим
вам круглый год
комфорт, уют и свежий воздух.
Домашняя кухня, медицинский уход и
развлекательная программа каждый день!

Ждем Вас
7 дней в неделю

ПОН.-ПЯТ. 7AM-6PM
СУБ.-ВС. 8AM-4PM



На ДАЧЕ

ОДИНАКОВО ХОРОШО И ЗИМОЙ, И ЛЕТОМ!

215-677-7710

250 Geiger Rd., Philadelphia, PA 19115



Bluegrass Pharmacy

e-mail: bluegrassrx@yahoo.com

ГАЛАНТЕРЕЙНЫЕ ИЗДЕЛИЯ
МАХРОВЫЕ ПРОСТЫНИ
НОЧНЫЕ СОРОЧКИ

МУЖСКИЕ И ЖЕНСКИЕ ХАЛАТЫ
МАХРОВЫЕ ПОЛОТЕНЦА
ЭМАЛИРОВАННАЯ ПОСУДА



**ВИТАМИНЫ
НАТУРАЛЬНЫЕ ТРАВЫ
ЛЕКАРСТВА
КОСМЕТИКА
Различные
КРЕМЫ И МАЗИ**



Мы находимся на одной плазе с NetCost Market

Blue Grass Plaza
2417 Welsh Rd. Philadelphia,
PA 19114

tel. **215-676-7650**

fax. **215-676-7630**



COMFORT

Home Care

АГЕНТСТВО ПО ОБСЛУЖИВАНИЮ
ПОЖИЛЫХ ЛЮДЕЙ НА ДОМУ

**ОФИЦИАЛЬНАЯ ПРОГРАММА
ПО ОБСЛУЖИВАНИЮ
КЛИЕНТОВ**

**РОДСТВЕННИКАМИ
или ДРУЗЬЯМИ**

Квалифицированный уход медсестер,
физиотерапевтические процедуры, персональный уход, уборка,
покупка продуктов и приготовление пищи

ВЫСОКАЯ ЗАРПЛАТА

215-355-8350

ПРИГЛАШАЕМ НА РАБОТУ МЛАДШИЙ ОБСЛУЖИВАЮЩИЙ ПЕРСОНАЛ

Доктор Ирина Жукова, MD, PhD, FACC



Выпускница 1-го московского
медицинского института
имени И. М. Сеченова

Защитила кандидатскую
диссертацию
в Кардиологическом Центре
Академии Медицинских Наук (Е.И.
Чазов) и более 10 лет работала
клиническим кардиологом в центре.

Прошла подготовку в ординатуре
(клинический терапевт) HANNEMAN
UNIVERSITY и UNIVERSITY of PENNSYLVANIA.

Прошла подготовку клинического
кардиолога в BAYLOR COLLEGE OF
MEDICINE, HOUSTON (MICHAEL E.
DEBAKEY) и UNIVERSITY of PENNSYLVANIA



**ВРАЧ ВЫСШЕЙ КАТЕГОРИИ
КАНДИДАТ МЕДИЦИНСКИХ НАУК**

**ТЕРАПЕВТ
КАРДИОЛОГ**

В ОФИСЕ ПРОВОДЯТСЯ

- Стресс-тест
- ЭХО-кардиограмма
- УЗИ:
 - артерий ног
 - сонных артерий, снабжающих кровью мозг
 - внутричерепных артерий
 - вен ног
 - артерий почек, аорты
- Мониторирование работы сердца в амбулаторных условиях
- Тест на выявление вестибулярных нарушений, частых падений и головокружений

ПРИНИМАЮТСЯ ОСНОВНЫЕ
ВИДЫ СТРАХОВОК

215-969-3322 215-698-9295

**9867 Bustleton Ave., Suite B,
Philadelphia, PA 19115**

ПРЕДОСТАВЛЯЕТСЯ ТРАНСПОРТ



ПОЛНЫЙ КОМПЛЕКС СТОМАТОЛОГИЧЕСКИХ, КОСМЕТИЧЕСКИХ И ЭСТЕТИЧЕСКИХ УСЛУГ ДЛЯ ВАШЕЙ УЛЫБКИ И ЛИЦА

Лучшее качество! Доступные цены!

NEW

Лицензированные косметологи
с опытом работы более 20 лет
предлагают услуги
по омоложению лица
и комплекс разнообразных
косметических процедур

Нитевой лифтинг и увеличение губ
проводит доктор-дантист



СПЕЦИАЛЬНАЯ АКЦИЯ В ТЕЧЕНИЕ ЗИМЫ

15 % скидка на все виды услуг :

лазерное удаление волос, электролиз,
наращивание ресниц, перманентный макияж,
татуаж бровей (microblading).

- У НАС:**
- **КВАЛИФИЦИРОВАННЫЙ ПЕРСОНАЛ.** Наши специалисты внимательные и опытные врачи, профессионалы, прошедшие тысячи часов курсов повышения квалификации.
 - **НОВЕЙШЕЕ ОБОРУДОВАНИЕ,** позволяющее создать максимально комфортные условия для наших пациентов.
 - **ПОЛНАЯ ГАРАНТИЯ** на всё лечение.
 - **БЕЗБОЛЕЗНЕННЫЕ ПРОЦЕДУРЫ,** самые современные методы обезболивания.
 - Самые **ДОСТУПНЫЕ ЦЕНЫ** и беспроцентное финансирование.

НЕТ СТРАХОВКИ?
Наш план-страховка
снизит ваши цены
до 50%

Southampton
1045 Street Road
215-355-4007

NE Philadelphia
6737 Harbison Avenue
215-331-7585

9733 Bustleton Ave
Philadelphia PA 19115
215-774-5050

ДЕНЬ МАРТИНА ЛЮТЕРА КИНГА

В третий понедельник января (20 января 2020 года) Америка отмечает национальный праздник – День Мартина Лютера Кинга (Martin Luther King Day), посвященный жизни и идеалам этого чернокожего борца за гражданские права.

Роль Кинга в ненасильственной борьбе за принятие закона, уничтожавшего остатки расовой дискриминации, была отмечена Нобелевской премией 1964 года – в 35 лет он стал самым молодым лауреатом в истории Нобелевской премии мира.



наследия, объявив третий понедельник января национальным праздником в честь дня рождения Мартина Лютера Кинга, а во всех штатах США праздник стал национальным с 2000 года.

В этот день выходной в школах, офисах, почтовых отделениях и банках. Все телеканалы

транслируют ролики выступлений Кинга 1960-х годов. В понедельник проходят посвященные Кингу мемориальные службы и церемонии.



Мир признал непреходящую ценность вклада Мартина Лютера Кинга в дело борьбы за мир. В 1983 году Конгресс США конституционно признал важность его

МЕЖДУНАРОДНЫЕ НОВОСТИ

АМЕРИКАНСКОЕ ПРЕДЛОЖЕНИЕ

Глава Пентагона Марк Эспер заявил о готовности Соединённых Штатов к переговорам с Ираном без предварительных условий. «Мы готовы сесть за стол переговоров и обсудить без каких-либо предварительных условий новый путь вперёд, серию шагов», – заявил Эспер в эфире CBS News, отметив, что данные шаги помогут Ирану стать лучше. Он отметил, что Соединённые Штаты находятся в «большей безопасности» после ликвидации иранского генерала Корпуса стражей Исламской революции Касема Сулеймани, у которого «на руках была кровь сотен американских военнослужащих».

ВЫНУЖДЕННОЕ ПРИЗНАНИЕ

Правительство Ирана отрицает, что пыталось скрыть факт о том, что вооруженные силы сбили Boeing 737 «Международных авиалиний Украины», при этом погибли все 176 человек пассажиров и экипажа. Соответствующее заявление было сделано после второй ночи антиправительственных протестов в стране. На самом деле Иран, конечно же, темнил и все отрицал в первые дни, но под давлением доказательств, основанных на съемках из космоса, вынужден был признать вину. Сейчас представители государств, чьи граждане погибли при крушении, собираются, чтобы обсудить судебные иски против Ирана.

ХРУПКОЕ ПЕРЕМИРЬЕ В ЛИВИИ

В Москве завершились переговоры между лидерами противоборствующих сторон в Ливии. Накануне в Ливии вступило в силу хрупкое перемирие, достигнутое при посредниче-

стве России и Турции. Россия и Турция взяли на себя роль ключевых арбитров в Ливии, стремясь убедить главу Правительства национального согласия (ПНС) Файеза аль-Сарраджа и его соперника генерала Халифу Хафтара начать согласовывать общие условия более долгосрочной политической договоренности. Турция поддерживает Сарраджа и отправила свои силы в поддержку ПНС, тогда как Россия поддерживает Хафтара, на чьей стороне сражаются сотни российских контрактников из ЧВК «Группа Вагнера».

В ИРАНЕ ОПЯТЬ ДЕМОНСТРАЦИИ

Беспорядки в Иране, вспыхнувшие с новой силой после сообщения о том, что власти скрывали причину крушения украинского «Боинга», продолжаются.

Согласно оппозиционным источникам, сотрудники силовых структур, разгоняющие демонстрации в Тегеране, стали применять боевые патроны. В Тегеране, Ширазе, Исфахане проходят стихийные митинги и демонстрации, которые разгоняет полиция. Многие демонстранты требуют казнить президента Ирана Хасана Рухани, со стен срывают плакаты с портретом генерала-террориста Касема Сулеймани, ликвидированного американцами несколько дней назад.

ВЫБОРЫ В ИЗРАИЛЕ

Израильская партия «Ямина» объявила, что будет баллотироваться на мартовских выборах самостоятельно. Такое заявление сдела-

Окончание на с.28

Болезни ног

ДОКТОР **Геннадий Линецкий**

- ◆ Вросшие и грибковые ногти
- ◆ Деформированные косточки
- ◆ Артриты ног
- ◆ Пяточные шпоры
- ◆ Кожные заболевания ног
- ◆ Болезненные мозоли
- ◆ Плоскостопие
- ◆ Воспалённые вены



**ОРТОПЕДИЧЕСКАЯ
ОБУВЬ**

для
**ВСЕХ
НУЖДАЮЩИХСЯ!!!**



- ◆ Варикозные вены и отёки ног
- ◆ Артритные боли в голеностопных суставах



ДОКТОР ДЕЛАЕТ
ДОМАШНИЕ ВИЗИТЫ.

ЗВОНИТЕ 215-333-9941

ПРИНИМАЕТ МЕДИКЕР,
МЕДИКЕЙД (ACCESS),
СТРАХОВКИ

215-671-0200

КЛУБ
на Rennard

Сообщаем об открытии «Клуба на Rennard»

11048 Rennard St. Philadelphia, PA 19116

«КЛУБ ПО ИНТЕРЕСАМ»

ПРИГЛАШАЕТ ВСЕХ, КТО ЛЮБИТ И ХОЧЕТ
ПРОВОДИТЬ ВРЕМЯ В КОМПАНИИ
ЕДИНОМЫШЛЕННИКОВ.



Клуб начинает работу
по следующим направлениям:

- Шахматы
- Бильярд
- Поэтическая гостиная
- Зумба для людей
«золотого» возраста
- Музыкальный уголок

«Клуб на Rennard»
открыт **каждую среду,**
с 5 часов вечера

Вход свободный.
Возраст членов «Клуба»
- неограничен.
Клуб находится в здании
Northeast Adult Day Care

Если Вам не подошло
ни одно из направлений «Клуба»,
приходите все равно – чаепитие и приятное
времяпрепровождение Вам обеспечено.

HealthSmart Medical Center

Полный спектр лечения заболеваний внутренних органов

- Комбинация фармацевтических и натуральных препаратов для лечения диабета, щитовидной железы, артрита, остеопороза, гипертонии, болезней сердечно-сосудистой системы, желудочно-кишечного тракта, кожи и других заболеваний.
- Лечение климакса и нарушений менструального цикла с использованием натуральных препаратов изготовленных по индивидуальному заказу.
- «Мужское здоровье» — гормональные изменения, проблемы потенции, простаты.
- Лечение аллергии новейшим методом иммунотерапии.
- Лечение депрессии и неврозов натуральными препаратами.
- Консультации по приёму витаминов и натуральных добавок.
- PEMF — Pulsed Electromagnetic Field Therapy.

Леонид Магиденко, MD

БОЛЕЕ 30 ЛЕТ
ПРАКТИКИ

Board Certified in Internal Medicine
Высшая врачебная квалификация в области
«Терапия — Внутренние Болезни»

Юлия Магиденко, PA Physician Assistant

Диагностика

- В центре проводятся ЭКГ, тест функции легких, ультразвук, термография.
- Анализы на дисбаланс гормонов, витаминов и натуральных компонентов с последующей коррекцией выявленных нарушений.

Медформы

- Вождение грузовиков — Certified Medical Examiner for the Commercial Truck Drivers.
- Права на вождение, формы для учебы, работы, страховок и др.

Принимаем большинство
страховок, а также пациентов
без страхового покрытия.

518 BUSTLETON PIKE, FEASTERVILLE, PA 19053

(СОСЕДНИЙ БЛОК ОТ ФОРД DEALERSHIP И ПРЯМО РЯДОМ С ЦВЕТОЧНЫМ МАГАЗИНОМ BLOOM DE FLEUR)

215-464-6040

INTEGRATED MEDICAL CARE

15501 BUSTLETON AVENUE, SUITE A
PHILADELPHIA PA 19116

СПРОСИТЕ НАС - КАК ПОБЕДИТЬ БОЛЬ

CALL TODAY **215-742-7033** ЗВОНИТЕ СЕГОДНЯ

СПЕЦИАЛИСТЫ ПО ЛЕЧЕНИЮ БОЛЕЙ И ТРАВМ ОПОРНО-ДВИГАТЕЛЬНОГО АППАРАТА

Клинику возглавляет врач высшей американской категории,
специализирующийся в области лечения ЗАБОЛЕВАНИЙ
ОПОРНО-ДВИГАТЕЛЬНОГО АППАРАТА
И ПОСЛЕДСТВИЙ НЕВРОЛОГИЧЕСКИХ ЗАБОЛЕВАНИЙ, ТРАВМ

ЛЕЧЕНИЕ ПОСТРАДАВШИХ В АВТОАВАРИЯХ

- ◆ БОЛИ В ШЕЙНОМ И ПОЯСНИЧНОМ ОТДЕЛЕ
- ◆ ПРЕД- И ПОСЛЕОПЕРАЦИОННАЯ РЕАБИЛИТАЦИЯ
- ◆ БОЛИ В СУСТАВАХ, АРТРИТЫ
- ◆ ПОСЛЕДСТВИЯ НЕВРОЛОГИЧЕСКИХ ЗАБОЛЕВАНИЙ
- ◆ ГОМЕОПАТИЧЕСКИЕ ИНЪЕКЦИИ ДЛЯ СНЯТИЯ БОЛЕЙ И МЫШЕЧНЫХ СПАЗМОВ
- ◆ РЕАБИЛИТАЦИОННАЯ МЕДИЦИНА, ТЕРАПЕВТИЧЕСКИЙ БАССЕЙН
- ◆ многое другое....



www.independenthc.com

Independent Home Care Agency

ВАМ НУЖНА ПОМОЩЬ? У ВАС ПРОБЛЕМЫ СО ЗДОРОВЬЕМ?



Высокопрофессиональный медицинский персонал с большим опытом работы окажет необходимую квалифицированную помощь на дому.
МЕДСЕСТРЫ внимательнейшим образом выслушают ваши жалобы на состояние здоровья и примут все необходимые меры по их устранению: свяжутся с лечащим врачом, аптекой.

Проведут реабилитацию на дому после операций и лечение на дому после госпиталя.



ФИЗИОТЕРАПЕВТЫ с помощью комплекса упражнений и лечебного массажа помогут в восстановлении двигательных функций.



Наши замечательные **ПОМОЩНИКИ** обеспечат вас необходимыми продуктами, приготовят вкусный обед, сделают уборку, помогут с купанием.

Если в ваш дом пришла беда и близкий вам человек нуждается в уходе,
ЗВОНИТЕ НАМ!
24 часа 7 дней в неделю

Мы поможем вам получить государственную программу по уходу за пожилыми людьми (если для этого есть медицинские показания).



Благодаря программе штата Пенсильвания
PAS (Personal Assistant Service),
вы сможете ухаживать за пожилыми родственниками, родителями, друзьями, нуждающимся в этом по медицинским показателям.

КТО ЛУЧШЕ БЛИЗКИХ МОЖЕТ ПРОЯВИТЬ ЗАБОТУ!

При этом ваш труд будет оплачен: высокая зарплата, медицинская страховка, включая стоматологию и зрение.
Оплачиваемые больничные дни.

9892 Bustleton Ave, Suite 203,
Philadelphia PA 19115

215-821-3078

Говорим по-русски

Independent Home Care, Inc is an equal opportunity employer

НЕЛОГИЧНОСТЬ ЕВРЕЙСКОЙ ИСТОРИИ

У нас в Израиле есть антисемиты, которые ненавидят всё еврейское и требуют отменить у нас субботы, рабануты, кашруты. Есть евреи, которые отошли от еврейства, и требуют того же. Но есть и нормальные люди, которые не против еврейского, патриоты. Но они атеисты и не могут понять, каким образом может навредить транспорт в субботу, тем более, если он не проходит по религиозным районам. Почему можно заключить гражданские браки на Кипре или в Праге, а у нас нельзя. Это нелогично. Кому мешает строительство дорог, если религиозные всё равно в субботу по ним не едут. Кому навредит, если солдат в армии положит кусочек сала в холодильник. Кто-нибудь от этого отравится. Всё это нелогично.

Однако в мире и природе всё нелогично. Например, вы верите в гороскопы. Это святое. Но как может далекий Меркурий повредить вашему бизнесу, или вашему отношению с женой. Или как может положение Луны влиять на здоровье человека. А ведь известно, что влияет, особенно на здоровье женщины. Это же абсолютно нелогично и не научно. Где Меркурий, а где ваша жена. Каким образом холодная Луна, которая на расстоянии 50 млн км от Земли, может влиять на человека. Это нелогично и научно.

Как известно, все тела в мире состоят из молекул, а молекулы из



атомов. Так вот, атом очень хитрая вещь. Как ядро, так и электронная оболочка - это бурлящий котел, где происходят процессы со страшной скоростью. И тем не менее, атом живёт вечно, он стабилен. Он переходит из одного состояния в другое, но не исчезает. Но это не логично, и наука это объяснить не может. А разве логична принятая наукой гипотеза, что Вселенная произошла из точки, в которой ничего не было. Ни материи, ни пространства, ни времени. И с чего это она вдруг взорвалась. Зачем ей это. Это абсолютно нелогично. Это значит, что мир существует по какой-то другой логике, совершенно нам и нашей науке непонятной и непостижимой.

История еврейского народа также не логична. Семь народов, заселяющих землю Кнаан, а также египтяне и римляне исчезли. Еврейский на-

род сохранился во всех уголках Земли, куда он был рассеян. Также не поддается логике Победа в войне за независимость. Только что образовавшееся государство выстояло в войне против 14 арабских стран. Также не поддается логическому объяснению, что маленькая страна за 70 лет превратилась в сверхдержаву.

Израиль находится на верхних строчках статистических таблиц, располагающих страны мира по таким показателям, как уровень экономики, уровень жизни, свобода, наконец. По уровню техники, технологий, изобретений, новых идей и стартапов Израиль, возможно, опережает Америку и европейские страны. По любой логике - военной, демографической, социальной - страна должна была давно исчезнуть. Брежнев говорил: «Сравните население арабских стран и население Израиля. Сравните территорию арабских стран и территорию Израиля. Нет сомнения, кто победит». Однако Израиль не только побеждает, но и успешно развивается, несмотря на состояние перманентной войны. Всё это не поддается никакой логике. То-есть страна живет, развивается и побеждает по другой, совершенно непостижимой для нас логике.

Так вот, пока еще наша страна и народ в целом придерживаются нелогичных вещей. У нас еще как-то соблюдается суббота, соблюдается кашрут, религия не отделена от государства, еще некоторые евреи молятся и накладывают тфиллин. То-есть мы делаем вещи абсолютно нелогичные, над которыми посмеется любой верящий во всемогущество науки человек. Человек, уверенный, что если наука еще не все непонятное объяснила, то вот скоро, буквально завтра, все объяснит. Но пока у нас еще есть субботы, рабануты, кашруты, мы живем и развиваемся вопреки обычной логике. Мы за короткий срок добились невероятных успехов на удивление всем народам мира. То-есть пока мы делаем нелогичные вещи, мы находимся под управлением непостижимой для ученых логики. Но если мы всё это уничтожим, как нам обещают левые, и станем жить «как все», мы немедленно попадем под управление обычной и понятной атеисту логики. И в тот же момент мы лишимся нашей силы, защиты небес и не сможем противостоять могущественным и многочисленным врагам. А среди этих врагов не только мусульманские страны, мечтающие нас уничтожить, но и ненавистники евреев в европейских странах и Америке. И наша страна может быть стерта с лица земли.

Моше Калманович



Недельная глава Торы

Книга Шмот Глава «Шмот» КАКОЙ ТРУД НЕПОСИЛЕН

Из трудов Любавичского Ребе

С главы «Шмот» начинается чтение второй части Пятикнижия. Центральное место в ней занимает рассказ об освобождении народа Израиля из Египетского рабства. Важность этого сюжета настолько очевидна даже для неевреев, что они называют всю книгу Шмот «Книгой Исхода». Да вот только все ли понимают, об исходе из чего идет речь в старой еврейской истории?

Многих из нас наверняка посещала мысль, что истинная жизнь еврея - это процесс не физический, а духовный. Ведь если не удовлетворены эмоциональные и духовные по-

требности человека, его не удовлетворит никакой материальный успех. Мы нуждаемся в осознании того, что выполняемая нами работа ведет нас к высшей цели, что мы оставляем в этом мире заметный след.

Основной целью нашей работы является использование своих талантов и способностей для улучшения материального мира, превращение его в более Б-жественное место. Для этого мы должны признать, что главная сила нашей жизни - это духовность, а материальное, физическое - лишь средство для выражения души. Но если это так, тогда вызывают удивление слова Торы о порабощении евреев в Египте: «И стали египтяне поработать сынов Израиля тяжелой работой: горькой сделали их жизнь...» С одной стороны, в силу приведенных рассуждений, очевидно, что если Тора говорит о жизни евреев, то речь идет не только об их физическом состоянии, но и (или даже в первую очередь) о жизни духовной. Но, с другой стороны, абсолютно неясно, как египтяне при помощи возложенного на евреев тяжелого физического труда - «труда над глиной и кирпичами» - умудрились сделать горькой их духовную жизнь?

Тот рабский труд, бремя которого несли евреи и о котором нам повествует Тора, был работой бессмысленной и бесконечной. Сколько бы сыны Израиля ни трудились - работы не становилось меньше, сколько бы ни старались - результата не на-

блюдалось! Тора, конечно, призывает каждого из нас к созидательному труду в материальной сфере. Но работа, по определению Торы, всегда осмысленная, и самое главное: нормированная по времени, она не может длиться бесконечно. Еврей должен точно знать, что до начала работы у него есть время и возможность возложить Тфиллин и помолиться. Что у него будет обеденный перерыв, во время которого он сможет подкрепиться кошерной едой. Что его рабочий день когда-то закончится, и тогда он сможет вернуться домой, чтобы уделить внимание своей семье. Другими словами, мы должны работать, но нам нельзя вкладывать все свои силы, всё своё естество в процесс зарабатывания денег.

Египтяне, поработив евреев, возложив на них ярмо тяжелого рабского труда - труда бессмысленного и бесконечного, грубо нарушили главное правило мироздания: все, что создано Творцом во Вселенной, имеет своё назначение и свой предел. Поэтому и всякий труд должен иметь свою цель и, конечно же, своё достойное вознаграждение. Только Б-жественная

душа может работать на Всевышнего непрерывно и абсолютно бесплатно. И то лишь потому, что она, как и сам Творец, бесконечна и не нуждается в какой-либо дополнительной «оплате» своего труда. Изучение Торы и исполнение заповедей - вот главная награда для Б-жественной души.

Египтяне использовали самый высокий потенциал еврейского народа для своих меркантильных целей. Бесконечную Б-жественную душу - частицу Всевышнего - они заставили выполнять грубую физическую работу, тем самым лишив еврея «иммунитета» от духовного рабства. Вот почему Тора называет горькой не только физическую, но и духовную жизнь сынов и дочерей Израиля в Египте.

В наших с вами силах не позволить «злему началу» - личному фараону каждого из нас - беспрепятственно пользоваться бесконечным потенциалом нашей святой Б-жественной души. Сбросить с себя его власть - это и есть то, что наша традиция называет личным Освобождением. А без него не может быть и Освобождения общенародного, которого мы все так ждём.

Jewish Life

Vital Connections, Inc. TM
www.adandlife.com

Publisher Vitaly Rakhman

Manager Irina Volsky

E-mail: vc.inc@aol.com

Tel. 215-354-0844 Fax. 215-354-1323

1051 County Line Rd., Unit 112

Huntingdon Valley, PA 19006

Большая часть статей, публикуемых в «Еврейской жизни», написана специально для нашей газеты.

К сведению авторов статей и писем: Редакция не вступает в переписку; рукописи и иллюстрации не рецензируются и не возвращаются.

Редакция не несет ответственности за содержание реклам и не всегда разделяет мнение авторов.

ЗАЖИГАНИЕ СВЕЧЕЙ:

17 января - 4:42 pm

24 января - 4:50 pm

САНАТОРИЙ
на *Rennard*

www.northeastadc.com

Northeast Adult Day Care

11048 Rennard St. Philadelphia, PA 19116

Northeast Adult Day Care –

это союз здоровья, отдыха, активной, интересной жизни, общения и необыкновенно вкусной, здоровой еды!

**У нас есть все, что нужно
пожилому человеку для хорошего
самочувствия и отличного настроения!**

- комплекс медицинских услуг
- богатая и разнообразная культурная программа
- горячие завтраки и обеды из местного ресторана с учетом пожеланий и диеты наших подопечных. и многое, многое другое

**Приходите
к нам в гости,
чувствуйте себя как дома
и оставайтесь у нас
навсегда!**

**Вы можете стать
нашим гостем в любой,
удобный для Вас день.**

Позвоните по телефону
215-671-0200
и закажите бесплатную
экскурсию в наш центр.
Мы предоставляем
транспорт.



215-671-0200

Санаторий НА РЕННАРД ждет вас!



ARGO
Home Health Care

Tel. **215-396-8778**

Fax **215-396-8878**

**950 INDUSTRIAL BLVD
SOUTHAMPTON, PA 18966**

www.argohomecare.com

БЕСПЛАТНО обучаем Home Health Aides с последующим трудоустройством

ТРЕБУЮТСЯ НА РАБОТУ:

- ♦ Home Health Aides (ННА) **до \$14 в час**

- ♦ Помощники по уходу за пожилыми.

Высокая оплата до \$14 в час. Выгодные условия.

Предоставляем: Medical, Dental, Vision страховки.

- Приглашаем на работу **КООРДИНАТОРА**



БОНУС \$180

Для новых Full Time сотрудников

Дополнительная информация
по тел. **215-396-8889**

Действительно до 31 января.

С помощью программы **PAS (Personal Assistant Service)** вы можете ухаживать за пожилыми родителями, родственниками и друзьями, нуждающимися в уходе по медицинским показаниям. При этом наше агентство оплатит ваш труд по самым высоким ставкам, предоставит медицинскую страховку, страховку по стоматологии и зрению

Мы принесем в ваш дом ТЕПЛО, ЗДОРОВЬЕ И ЛЮБОВЬ!

Argo Home Health Care Inc. is an equal opportunity employer

Неделю назад атакующие дроны американской армии нанесли точечные удары по нескольким машинам, выезжавшим из международного аэропорта в Багдаде. В машинах находились «высокие гости» из Ирана, а также — встречавшие их высокопоставленные представители местных шиитских террористических организаций. В результате удара все, кто ехал в этих автомобилях, были уничтожены. Среди ликвидированных высокопоставленных террористов — лидер печально известного спецподразделения «Аль-Кудс» в составе иранского Корпуса стражей исламской революции Касам Сулеймани, ответственный за всю диверсионно-террористическую деятельность Ирана на международной арене.

Стало известно, что решение о ликвидации высокопоставленного иранского террориста принял президент США Дональд Трамп — после того, как подчиненные Сулеймани атаковали несколько дней назад американскую военную базу в Ираке, что привело к гибели одного американского гражданина и тяжелым ранениям еще нескольких человек. В сообщении Белого дома подчеркивается, что на момент ликвидации Сулеймани планировал новые атаки на объекты США и их союзников в регионе. Ликвидация главы иранского подразделения «Аль-Кудс» охарактеризована в заявлениях американских представителей как законные превентивные меры обороны США.

По реакции на уничтожение одного из самых опасных террористов в мире, ответственного за гибель тысяч ни в чем не повинных людей, в том числе, и в самом Иране (люди Сулеймани организовали кровавое подавление волнений в этой стране в последние месяцы) — можно отчетливо видеть расстановку сил в мире. По реакциям понятно, кто поддерживает мировое зло в лице иранских убийц и

ТРАМП И ЕГО КРИТИКИ

террористов, свободно, как у себя дома, действующих в регионе и за его пределами и не получающих сколь-нибудь значимый отпор. Кто — на стороне здоровых сил в мировой политике, противостоящих иранскому государству террора. И кто — не способен занять определенную позицию и однозначно выступить на той или иной стороне. Как это происходит сейчас с большинством европейских стран. Их лидеры ограничились невнятными заявлениями, в которых прозвучало, что, несмотря на то, что Сулеймани действительно террорист и убийца, «его ликвидация может повлечь за собой множество проблем».

Но не все страны продемонстрировали подобную половинчатость. Лидеры России, например, не постеснялись полностью и безоговорочно солидаризироваться с Ираном и с уничтоженным высокопоставленным боевиком. В официальных заявлениях Кремля его назвали деятелем, который «решительно отстаивал национальные интересы своей страны». Примечательно, что президент России Путин, еще недавно с жаром клеймивший «антисемитских свиней», обнаруженных им в довоенном прошлом Польши, ни словом не упомянул факт, что Сулеймани не только многократно призывал к уничтожению Израиля, но и создал необходимый для агрессии против Израиля инструментарий. В том числе, на границах с Израилем, в виде про-иранских вооруженных формирований в Ливане, Сирии, Ираке, Йемене и в других странах. Впрочем, Россия уже давно выступает в роли преданной союзницы Ирана. И последние события лишь дополнительно подтвердили существование этого «братского союза».

Гораздо большее удивление (если не сказать, омерзение) вызывает возмущение действиями США против иранских убийц... в самих США, которое произошло и на высших уровнях законодательной власти. Нам, признаться, очень трудно осознать, что, вместо естественного в данной ситуации объединения всех общественных сил страны, вынужденной защищаться от иранской агрессии — представители политических конкурентов президента, лидеры демократов, считают возможным консолидироваться с врагами, и «гневно осуждать» действия президента и собственной армии. Особое отвращение вызывают недвусмысленные намеки на то, что решительная политика Трампа — якобы следствие «внутренних проблем» президента США, против которого сейчас (впрочем, без шансов на успех) демократическое большинство палаты представителей Конгресса США инициировало процедуру импичмента.

Именно в таком ключе высказался участник предвыборной гонки, представитель демократов, бывший вице-президент США Джо Байден, комментируя обещание американского лидера атаковать важные для Ирана цели — в случае попыток «отомстить за Сулеймани». «Чем ближе развязка расследований по делам этого парня (Трампа), — сказал он, — тем более безрассудно он себя ведет». Попытки связать решительную внешнюю политику Белого дома с процедурой импичмента — особенно смехотворны на фоне резко возросшей (как раз во многом благодаря попытке импичмента) популярности Трампа.

Резко осудила ликвидацию Сулеймани и лидер демократического большин-

ства палаты представителей Нэнси Пелоси. Она считает, что такая защита национальных интересов США и жизней американских граждан от обнаглевших от безнаказанности террористов — не оправдана. Ибо есть риск, что террористы начнут мстить, и США будут вынуждены вступить в полномасштабный конфликт с врагом. Напоминать этим людям знаменитые слова Черчилля о том, что происходит с теми, кто пытается умиротворить агрессора, судя по всему — бесполезно. История таких людей ничему не учит.

Между тем, даже совсем недавний опыт (когда Израиль ликвидировал ливанского архи-террориста Имада Мугние, после чего из вражеского стана раздавались угрозы космического масштаба) — свидетельствует, что исламские убийцы прекрасно понимают язык силы. И осознают реальность перспективы, в ответ на попытки «отомстить» — получить новые, еще более мощные удары, направленные против «мстителей». Потому на самом деле «мстители» ограничиваются лишь отдельными символическими шагами — старательно избегая действий, которые могут спровоцировать решительный ответ.

Линия стратегии, избранная Трампом, учитывает эту особенность врага. Предупредив в ответ на истерические угрозы из Тегерана, что США вполне готовы ко второму этапу противостояния, и «немедленно атакуют 52 стратегических объекта, крайне важных для Ирана и его культуры», Трамп поставил Иран перед очень трудным выбором. Причем, любое решение аятолл становится для них катастрофическим. Выполнение угроз приведет к осуществлению предупреждений со стороны США. Невыполнение обещаний «отомстить» — станет серьезным ударом по имиджу иранских властей.

Evrey.com

ПОСЛЕ АНТИТЕРРОРИСТИЧЕСКОЙ ОПЕРАЦИИ

Белый дом провел пресс-конференцию по итогам сумбурного дня, в ходе которого, казалось, могла начаться полномасштабная война между США и Ираном. Дональд Трамп вновь пообещал сделать все, что в его силах, чтобы не допустить появления у иранских властей ядерного оружия. Впрочем, он постарался заверить общественность в том, что возможность начала войны с Ираном не находится на повестке его администрации.

Накануне вооруженные силы Ирана нанесли 15 ракетных ударов по двум авиабазам США в Ираке. Трамп подтвердил информацию о том, что в ходе атаки никто из американских солдат не пострадал. Как позже стало известно, иракские власти заранее получили информацию об ударе и передали список целей иранских ракет американской стороне. В администрации Трампа рассматривают атаку не как формальный акт объявления войны, а как в большей степени символический жест, необходимый для внутреннего потребления в Иране. Властям официального Тегерана важно было сохранить лицо в глазах жителей страны после ликвидации Касема Сулеймани, но таким образом, чтобы не рисковать началом большой войны с Америкой.

Это им в конечном счете и удалось осуществить. Вряд ли, конечно, иранцы в итоге ограничатся лишь символическими ракетными ударами. За ними наверняка последуют и попытки убийств дипломатов США в регионе — они, впрочем, будут уже проводиться не от лица армии Ирана, а различными близкими к ним военными группировками.

Вашингтон планирует ужесточить экономические санкции в отношении Тегерана. Трамп в ходе своей речи в очередной раз призвал европейские страны отказаться от торговли с Ираном. Евросоюз как раз недавно создал свою банковскую систему, аналог SWIFT, чтобы продолжать проведение финансовых транзакций с банками Ирана.

Белый дом ожидает деэскалации конфликта, но в случае повторения атак уже готов наносить ответные удары. Трамп подчеркнул, что Америка больше не зависит от ближневосточной нефти, давая понять, что в случае чего удар по нефтяной инфраструктуре Ирана уже точно не приведет к катастрофе в американской экономике.

На протяжении всей первой недели 2020 года США и Иран вели неофициальные дипломатические переговоры,

которые в итоге и позволили двум странам избежать начала полноценной войны. Каналом для коммуникации Вашингтона и Тегерана являлось иранское посольство в Швейцарии: так установлена специальная факс-машина, которая передает сообщения из одной столицы в другую. В 2015 году именно это дипломатическое консульство являлось медиатором в переговорах по заключению иранской ядерной сделки. Теперь на него была возложена цель недопущения новой ближневосточной войны.

Администрация Дональда Трампа объявила о введении нового пакета санкций против иранской экономики, они в основном будут касаться строительного, металлургического и горнозаводского сектора. Впрочем, для одной страны в мире — Швейцарии, будет сделано исключение. Ей позволят как и раньше торговать с Ираном в обход санкций, в том числе поставляя туда продовольствие и медикаменты.

Ожидается, что тема отношений с Ираном станет одной из главных на предстоящих дебатах кандидатов в президенты от Демпартии 14-го января. В прошлом демократы старались всячески избегать обсуждения ядерного соглашения Обамы и Роухани. Вероятно, те-

перь им придется публично пообещать его восстановления в случае своей победы на выборах.

В свою очередь Палата представителей приняла символическую резолюцию, которая требует от Трампа получить разрешение Конгресса для ведения военных действий против Ирана. В этой связи многие припомнили комментарии спикера Нэнси Пелоси восьмилетней давности, когда та отчаянно защищала право Обамы проводить операцию в Ливии без одобрения Конгресса. Сейчас же Пелоси заняла противоположную позицию и внезапно сильно беспокоилась о соблюдении Конституции. А в это время в Сенате обсуждается другой законопроект похожего рода, но весьма сомнительно, что ему удастся набрать большинство голосов (или даже две трети — чтобы перебороть президентское вето).

Однако главный предосторожностью от войны с Ираном — совсем не резолюция Конгресса, а текущий настрой в Белом доме. Никто в администрации Трампа не собирается рисковать началом крупного конфликта за 10 месяцев до президентских выборов. Слишком высоки ставки, и слишком кровопролитной будет эта война.

По материалам СМИ

Medicare Supplement (Medigap)

ЭТО ВАЖНО ДЛЯ ВАС!

MEDICARE и MEDICARE SUPPLEMENT от 25 ведущих страховых компаний

Original Medicare (Part A and Part B) покрывает в среднем 80% медицинских расходов, вы ответственны за оставшиеся 20%. **Medigap страховой полис помогает вам в покрытии этих расходов.** У Medicare Supplement нет никакой сети. Как и в Original Medicare, вы можете посетить любого доктора или больницу, если доктор принимает Medicare (первичный охват), и ваш доктор обязан принять Medigap план (вторичный охват). Medigap продается частными страховыми компаниями лицензированными в вашем штате. Medicare Supplement платежи делаются после того как Medicare заплатила свою долю.

Есть 10 Стандартизированных планов Medigap. У каждого плана есть буква идентифицирующая его (План А, План В, и т.д.), и определенный набор основных и дополнительных льгот. **Medigap План F** является самым полным из имеющихся планов. Но с 2020 года **План F** не будет принимать новых членов. В результате, **Medigap План G** становится все более популярным. Он не покрывает Medicare Part B франшизу (deductible), но его премия значительно ниже премии **Плана F**.

Имейте в виду, что льготы плана, купленного у одной страховой компании, **идентичны** льготам плана того же типа, купленного у любой другой компании. **Главное различие - премиальная цена, и разница в ценах может быть весьма существенна.**

Наилучшее время покупки Medicare Supplement плана - во время **Открытого Периода Регистрации** (Open Enrollment Period). Это - шестимесячный период после того, как вы получили Medicare Part B. В этот период страховая компания **не может отказать вам ни в каком страховом полисе, который она продает.**

Вы должны приобрести Medigap, если он дает вам душевное спокойствие от финансовых затрат в Original Medicare (они могут быть весьма существенны!). Обратите внимание, что **вы можете приобрести Medigap в любое время, если** страховая компания утердит Ваше заявление.

Лицензированное независимое страховое агентство,
специализирующееся в MEDICARE и Affordable Health Care (Obamacare)

LIBERTY
MEDICARE

www.libertymedicare.com 877.657.7477
info@libertymedicare.com

MEDICARE

Medicare
Made Easy!

- ✓ Все виды страховых планов Medicare:
 - Medicare Supplement
 - Medicare Advantage + Специальные планы для людей с Medicaid
 - Medicare Prescription Drug Plans (PDPs)
- ✓ Выбор оптимального для вас плана с существенной экономией денег
- ✓ Лучшие страховые компании
- ✓ Пожизненное обязательство защищать ваши интересы в страховании
- ✓ С нами вы сможете сэкономить время, деньги и избежать неприятных сюрпризов в будущем

Если Вам исполняется 65 лет или Вы уже на Medicare, улучшите свое страховое покрытие, купив MEDICARE SUPPLEMENT план.

Для Medicare Supplement нет ежегодного регистрационного периода - Вы можете приобрести его в любое время.

Не пропустите эту возможность!

Самое важное - для вас наши услуги
АБСОЛЮТНО БЕСПЛАТНЫ



Expert Home Care, Inc.

Мы, действительно,
ЭКСПЕРТЫ
в сфере обслуживания
пожилых людей
на дому

■ У НАС ВЫ ПОЛУЧИТЕ ПОМОЩЬ, КОТОРУЮ МОЖНО СРАВНИТЬ ТОЛЬКО С ПОМОЩЬЮ БЛИЗКИХ ЛЮДЕЙ.

■ НАШИ СОТРУДНИКИ ОРГАНИЗУЮТ ПРАВИЛЬНЫЙ, ПО-ДОМАШНЕМУ ТЕПЛЫЙ УХОД ЗА ПОЖИЛЫМИ ЛЮДЬМИ, ПОСЛЕОПЕРАЦИОННЫМИ БОЛЬНЫМИ И ПАЦИЕНТАМИ С ХРОНИЧЕСКИМИ И ОСТРЫМИ ЗАБОЛЕВАНИЯМИ.

■ НАШИ ТЕРАПЕВТЫ И ЛОГОПЕДЫ ПРОВЕДУТ ГИМНАСТИКУ, ЛЕЧЕБНЫЙ МАССАЖ, УСТРАНЯЮТ ПРОБЛЕМЫ РЕЧИ И ГЛОТАНИЯ.

■ МЫ ОБОГРЕЕМ ВАС СВОИМ ТЕПЛОМ И СДЕЛАЕМ ВАМ ПЕРЕВЯЗКУ. НАШ УХОД И ПРОФЕССИОНАЛИЗМ МЕДИЦИНСКОГО ПЕРСОНАЛА СПОСОБСТВУЮТ БЫСТРОМУ ЗАЖИВЛЕНИЮ РАН.

■ НАШИ КООРДИНАТОРЫ ОБЕСПЕЧАТ БЫСТРУЮ СВЯЗЬ С ВАШЕЙ МЕДСЕСТРОЙ, ФИЗИОТЕРАПЕВТОМ И ЛЕЧАЩИМ ВРАЧОМ, ОРГАНИЗУЮТ НЕОБХОДИМЫЕ КОНСУЛЬТАЦИИ СПЕЦИАЛИСТОВ, ПОМОЩЬ ПЕРЕВОДЧИКОВ.

■ НАШИ СОТРУДНИКИ СОЗДАДУТ УЮТ В ВАШЕМ ДОМЕ, ОКАЖУТ ПЕРСОНАЛЬНЫЙ УХОД, ЗАКУПКУ ПРОДУКТОВ И ДРУГИЕ ВИДЫ УСЛУГ, ОФОРМЛЕНИЕ ПОСТОЯННОЙ ПРОГРАММЫ.

Phone: 215-364-0340

Fax: 215-364-3918

Агентству требуются Home Health Aides на FT/PT

ТЕПЛО, ЧУТКОСТЬ, ВНИМАНИЕ, ВЫСОКИЙ ПРОФЕССИОНАЛИЗМ -
ВСЕ ЭТО И МНОГОЕ ДРУГОЕ ВЫ НАЙДЕТЕ ТОЛЬКО У НАС



ПЯТЫЙ ВСЕМИРНЫЙ ФОРУМ ПАМЯТИ ХОЛОКОСТА

Мировые лидеры соберутся в Иерусалиме по случаю 75-ой годовщины освобождения концлагеря Освенцим/Аушвиц и Международного дня памяти жертв Холокоста.

Ежегодно 27 января отмечается Международный день памяти жертв Холокоста (International Holocaust Remembrance Day), являющийся первым всемирным днем памяти жертв Холокоста. День был утвержден Генеральной Ассамблеей ООН 1 ноября 2005 года. Генеральная Ассамблея ООН начала специальное заседание, приуроченное к 60-й годовщине освобождения советскими войсками узников нацистского концлагеря в Освенциме 27 января 1945 года, с минуты молчания. Освенцим был самым большим лагерем, основанным немцами. Он представлял собой комплекс, состоящий из концентрационного лагеря, лагеря смерти и лагеря принудительного труда, расположенный под польским городом Краковом.

Заседание открыл Генеральный секретарь ООН Кофи Аннан, который призвал «нынешнее и будущие поколения» не дать повториться ужасам фашизма. Он также подчеркнул, что «мы не должны проходить мимо случаев возрождения антисемитизма и должны быть готовы действовать против его новых форм». Генеральная Ассамблея ООН



призвала государства-члены разработать и проводить просветительские программы, чтобы уроки Холокоста навсегда сохранились в памяти последующих поколений и способствовали предотвращению актов геноцида в будущем. Во многих странах мира есть мемориалы и музеи, посвященные памяти жертв геноцида. В этот день проходят траурные церемонии и различные памятные мероприятия и акции. Памятные мероприятия проходят также в Освенциме.

Впервые термин «Холокост» (от древнегреческого holocaustosis, означающего «всесожжение», «уничтожение огнем») был использован будущим лауреатом Нобелевской премии мира писателем Эли Визелем. В Израиле и некоторых других странах используется также термин Шоа (Shoah), обозначающий «Катастрофа европейского еврейства».

Весь мир готовится отметить 75-ю го-

довщину освобождения концлагеря Освенцим. Главы государств Европы, Северной Америки и Австралии получили приглашение принять участие в Пятом Всемирном форуме памяти Холокоста, который состоится 23 января 2020 года в мемориальном комплексе «Яд Вашем» в Иерусалиме. «Я пригласил мировых лидеров присоединиться к нам в этот священный момент демонстрации приверженности сохранению памяти о Холокосте, и я рад количеству уже полученных ответов, которое увеличивается с каждым днём. Мы сделаем всё возможное, чтобы это мероприятие стало значимым, оставило реальный след в борьбе с антисемитизмом и послужило цели просвещения будущих поколений», – сказал президент Израиля Реувен Ривлин.

Мероприятие под названием «Помнить о Холокосте, бороться с антисемитизмом!» организовано президентом «Всемирного форума памяти Холокоста» Вячеславом Моше Кантором в сотрудничестве с Яд Вашем и под патронатом Президента Государства Израиль Реувена Ривлина.

Предыдущие Форумы памяти Холокоста проводились в мемориалах Освенцим/Аушвиц, Бабий Яр и Терезин в сотрудничестве с Яд Вашем и с участием представителей политического и дипломатического сообщества самого высокого уровня.

Юбилейное мероприятие будет проходить на фоне резкого роста проявлений антисемитизма с применением насилия и ненависти на почве антисемитизма, особенно в странах Европы. Учитывая эту тревожную тенденцию, необходимость просвещения общественности об опасности антисемитизма, расизма и ксенофобии, сохранения памяти Холокоста и изучения его истории делает этот форум как никогда актуальным и своевременным. Президент Фонда «Всемирный форум памяти Холокоста» Вячеслав Моше Кантор сказал: «Это мероприятие особенно важно, поскольку по мере того, как Холокост уходит в прошлое, стираются из памяти воспоминания о нём и мы перестаём извлекать уроки из его истории. Форум предоставит мировым лидерам уникальную возможность решительно заявить «Хватит!» антисемитизму, расизму и нетерпимости и остановить разжигание ненависти».

«Мы обязаны быть бдительными в отношении сегодняшних проявлений антисемитизма и сохранять решимость в борьбе с ним при любом его появлении. Всё человечество и особенно лидеры, которые соберутся здесь, в Яд Вашем, несут ответственность за борьбу с антисемитизмом, расизмом и ксенофобией», – сказал председатель Мемориала «Яд Вашем» Авнер Шалев.

СПЕЦИАЛЬНО ДЛЯ «ЕЖ»

ВАЛЕРИЙ ЗЕЛИГОВСКИЙ

В мире всегда происходили войны, когда одни народы притесняли, уничтожали и грабили другие. Но такого продуманного, массового грабежа и истребления целого народа, мирно живущего в странах Европы, никто и никогда не мог предположить. Это сделали нацисты Германии, в современном цивилизованном обществе.

При упоминании слова «Холокост» люди представляют себе всё усиливающее притеснение евреев, начиная с прихода Гитлера к власти в 1933 году. Затем «Хрустальная ночь», изгнание евреев и узаконенный грабёж их ценностей. Все это переходит в ужасы концлагерей, смертельно тяжёлый труд заключённых, газовые камеры, печи для сжигания трупов, золотые коронки удушенных и детские башмачки. А также душегубки на колёсах, массовые расстрелы в оврагах на территориях республик Советского Союза при помощи местного населения. При том все эти ужасы сопровождался повсеместным грабёжом и присвоением еврейского имущества.

В 1924 году Гитлер, будущий фюрер Германии, сидя в тюрьме, написал свою книгу «Майн кампф», т. е. «Моя борьба». В этой злополучной книге было уделено немало места нелюбви автора к евреям и обвинениям их во всех бедах Германии. Эта книга стала руководством государственной политики Третьего Рейха, когда её автор пришёл к власти. С победой нацизма нелюбовь немцев к евреям превратилась в ненависть, презрение и желание избавиться от них, выселив всех из страны.

После поражения Германии в Первой мировой войне хозяйство страны находилось в плачевном состоянии. Она потеряла свои колонии и была вынуждена пла-

ПРИЧИНА ХОЛОКОСТА Эта статья посвящается Международному дню памяти жертв Холокоста

тить огромные контрибуции странам-победителям. Некогда сильное государство могло иметь только сотысячную армию с лёгким вооружением. Ни танков, ни боевых самолётов, ни крупных военных кораблей проигравшим по договору не полагалось. Хотя Германия сохранила суверенитет и ни один солдат держав-победителей не вступил на её территорию, немцы были унижены и поставлены на колени.

Гитлер, придя к власти, желал реванша. Необходима была новая война. Немецкий народ был слаб, беден, разобщён и не готов к этому. Нужны были огромные деньги, чтобы поднять экономику страны, накормить народ, дать ему уверенность в будущем и поверить в новый нацистский режим. Где взять деньги?

Всегда самыми богатыми в Европе были евреи. Испоко веков монархи континента пользовались их богатством, одалживали у них деньги на свои собственные и государственные нужды. А потом, чтобы не возвращать долги, выгоняли их из страны.

Когда власть имущих снова нуждалась в деньгах, евреев любезно приглашали вернуться, наладить торговые отношения и улучшить экономику их страны. Наивные евреи возвращались, успешно подымали экономику и торговлю. Затем история снова повторялась.

Нацистская Германия пошла по протоптанному историей пути, только с гораздо худшими последствиями для евреев. Масштабы и методы их ограбления в Германии не знают ничего подобного в миро-

вой истории за тысячу лет. Мало кто представляет себе колоссальную степень грабежа еврейского населения этой страны, а впоследствии и других стран оккупированной Европы. А ведь евреи Германии уверенно считали себя немцами Моисеевой веры и были не просто лояльными, но и самыми большими патриотами своей страны. Их богатства были созданы многими поколениями, ведущими разумно свои бизнесы, хозяйства или просто семейный бюджет. Сея ненависть немецкого населения к евреям, государство постепенно отжимало их имущество, стараясь вытеснить их из страны.

Вначале немцы не представляли себе, что они будут делать с евреями после того, как их окончательно ограбят. Уже с 30 января 1933 года, в день назначения Гитлера рейхсканцлером, они превратились в граждан второго сорта, ещё не путём террора, но уже за счёт явного отчуждения окружающих их немцев. Идея была лишь евреев средств к существованию. Германия должна стать для них страной без будущего. Необходимо было всячески побуждать их, особенно молодых людей, к эмиграции.

15 сентября 1935 года были приняты расовые законы. До 1 декабря предполагалось уволить евреев-госчиновников и офицеров, далее – запрещалось арийцам вступать в браки с евреями.

После аншлюса с Австрией, в марте 1938 года, в руках у нацистов, кроме 600 тысяч немецких евреев, оказались ещё 250 тысяч австрийских евреев. Тогда впер-

вые проявил себя обер-штурмфюрер отдела по делам евреев берлинского гестапо Адольф Эйхман. Через 22 года на суде в Израиле он подтвердит, что перед ним поставили задачу ускорить процесс оформления выездных документов, вытянув у отъезжающих как можно больше денег. Не напоминает ли это, эмиграцию советских евреев?

До начала массовых убийств евреев Германию успели покинуть тысячи ограбленных и напуганных людей этой национальности.

Историки считают Рейнхарда Гейдриха вторым по степени вины организатором Холокоста после Гитлера.

7 ноября 1938 года польский еврей Гершель Гриншпан стрелял в секретаря германского посольства Эрнста фон Рата в Париже. 17-летний юноша был возмущён тем, что его семью депортировали из Германии. Раненый секретарь попал в госпиталь, где он был убит по приказу Гитлера. Гриншпана посадили в тюрьму для несовершеннолетних. Жизнь его оборвалась в лагере Заксенхаузен. После выстрелов в секретаря посольства Гейдрих по свежим следам написал инструкцию касательно стихийных манифестаций против евреев. В общем, это была нацистская провокация.

В ночь с 9 на 10 ноября начались погромы по всей стране. Эта ночь получила название «Хрустальная ночь». Погромщики разбили стеклянные витрины еврейских магазинов и офисов во многих городах Германии и Австрии. В это же время было арестовано более 20 тысяч человек, в основном богатых и здоровых мужчин, уничтожено и разграблено около 800 магазинов, около 180 жилых домов, 200 си-

Окончание на с.11

Окончание. Начало на с.10

нагог. По немецким отчетам, около 100 евреев было убито и тяжело ранено. Скорей всего, количество жертв превышало 1000 человек. Основными целями «Хрустальной ночи» были захват еврейской собственности и принуждение их бежать из страны. Евреев обязали носить на одежде жёлтые шестиконечные звёзды. Им было запрещено учиться в государственных учебных заведениях. После погромов «Хрустальной ночи» положение их резко ухудшилось. Ещё не закончилась война с Польшей, а Гейдрих 21 сентября 1939 года провёл совещание на тему «Еврейский вопрос на оккупированных территориях», на котором постановили создать для евреев гетто в местах их массового проживания.

В Германии и в захваченных ею странах у евреев отбирали заводы, фабрики, банки, дома, квартиры, яхты, автомашины, картины, антиквариат, ювелирные изделия и многие другие ценности. Все документы на эти ценности были изъяты и либо переписаны на немецких владельцев, либо уничтожены. Узаконенным грабежом занималось не только государство, но и частные лица, причём руководители страны. У Геринга имела группа людей, которая находила ему самые ценные картины в еврейских домах, отбирала их и составляла ему собственную коллекцию. В этом он конкурировал с Гитлером. Нахальство Геринга и его аппетиты были столь велики, что Гитлер попытался ограничить его в этой ненасытной жадности. Геринг, чтобы задобрить нацистскую верхушку во главе с фюрером, предложил не уничтожать картины художников, которые считались де-

генеративным искусством, а продавать их на аукционах в Швейцарии и других странах. Новые деньги от продажи картин из коллекций евреев рекой потекли на благо «Великой Германии».

Гитлер, неудавшийся художник, больше других из своих сподвижников понимал в искусстве и носился с мечтой создать величайший музей изобразительного искусства в своём родном городе Линце (Австрия). Он привлёк для выполнения этой задачи очень знающего специалиста по фамилии Кац. Этот специалист был осведомлён о многих ценных картинах не только в богатейших еврейских домах, но и во всех музеях Европы. В этих музеях для Гитлера покупались такие картины за бесценок.

На судебном процессе в Иерусалиме в 1961 году Эйхман сообщил, что Гейдрих показал ему документ, подписанный Герингом, где фюрер отдал приказ о физическом уничтожении евреев. Это было в начале августа 1941 года, хотя решение созрело у Гитлера ещё в марте. Для представителей высшей нацистской власти оно тайной уже не являлось. Нацисты планировали уничтожить 11 миллионов евреев Европы, хотя по довоенной переписи их было там не более 9.5 миллионов. Видимо, в это число входили евреи Африки и Азии. К счастью, фашисты добрались не до всех. Наиболее известна цифра 6 миллионов жертв Холокоста, проходящая в документах ООН и Нюрнбергского процесса. Это количество уничтоженных граждан еврейской национальности в Европе подтвердил Эйхман на суде.

Если в первые годы ограбленные евреи могли эмигрировать, то впоследствии не успевших убежать от нацизма, ждали

лагеря смерти. Из миллионов попавших туда вернулись единицы.

Еврейских денег с избытком хватило, чтобы значительно повысить уровень жизни простых немцев. Но основная масса этих средств пошла на подготовку промышленности и хозяйства Германии к войне, которую они развязали, имея достаточно денег на её ведение. Успешно начав войну в Европе, Германия продолжала грабить и уничтожать евреев в странах, которые подверглись немецкой оккупации. Ограблению подверглись люди, отправленные в концлагеря. Их привозили туда с личными вещами и ценностями, пообещав работу и нормальные условия жизни. Евреи верили. И только дым труб крематориев обрывал последние надежды Богом избранного народа. Бережливые немцы руками заключённых вырывали золотые коронки после удушения евреев в газовых камерах. Золотые коронки в рейхе переплавлялись в золотые слитки с немецким клеймом. Они оседали на полках швейцарских банков, где возможно хранятся до сих пор. Сжигая трупы, нацисты делали мыло из жира погибших, их пеплом удобряли огороды на территории лагерей. Прекрасные волосы еврейских женщин шли на набивку матрацев немецких моряков. Ничего не пропадало у хозяйственных немцев. Казалось, истребление такого количества людей, поставленное на конвейер, требует больших денежных затрат. Необходима целая индустрия в области химии, изготовления чугуновых печей, налаженного транспорта. Но эти затраты были пустяковыми в сравнении с огромными доходами от дикого, продуманного нацистами грабежа миллионов уничтоженных ими евреев.

После окончания Первой мировой войны у Германии оставалось всего 15 тонн золота. В течение новой войны у них оказалось в руках около 1000 тонн золота, не считая золотых слитков из еврейских коронок. Золотом можно было рассчитывать за всё, чего не было в Германии. Но лучше всего было рассчитывать швейцарской валютой, которая не претерпела никаких колебаний. Немцы меняли золото на швейцарские франки. Во время войны американский доллар упал в 2.5 раза, английский фунт упал в несколько десятков раз, многие другие валюты полностью обесценились и только золото и швейцарский франк были на высоте. Награбленное нацистами золото было обменено на швейцарскую валюту, которая пошла на оплату ценных стратегических материалов. Это было необходимо для выпуска Германией военной техники в годы войны. Нацисты сполна заплатили странам, имеющим нужное им сырьё. Этими странами оказались Испания, Португалия, Аргентина, Швеция, Норвегия и многие другие, непосредственно не принимавшие участия в войне. Более 350 тонн нацистского золота впоследствии осело в США. Ну, а в самой Швейцарии его и сейчас больше половины от тех известных 1000 тонн.

Чтобы все ценности, награбленные немцами в Европе, в основном у евреев, перевести в Германию, понадобилось бы около 1.5 миллиона вагонов.

Награбленных нацистами ценностей хватило бы Германии на 7 лет ведения войны. Но она окончилась на 1 год и 4 месяца раньше, чем могли быть исчерпаны те ресурсы, которые они насильственно отобрали у евреев.

Окончание следует



Борис Бабинер, DMD,
Periodontist - Implant specialist

СТОМАТОЛОГИЯ 21-го ВЕКА

Feasterville
332 Bustleton Pike, Rear Suite
Feasterville PA 19053
215 698 2710
www.PhilaDentist.com

ЗАМЕНА ЗУБОВ ИМПЛАНТАМИ



Максим Бабинер, DMD,
General Dentist

All-on-four – или «Всё- на четырех» – это что-то новое. Что это?



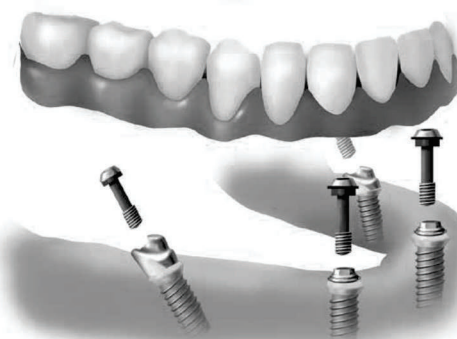
Здесь вы видите мостовидный протез с особой фиксацией, предназначенный исключительно для установки по методу All-on-Four.

Этот мост фиксируется винтами на четырех имплантах.

Наклонное расположение боковых имплантов позволяет использовать эту методику даже для пациентов с низким расположением гайморовых пазух и при небольшом объеме костной ткани.

Это - технология All-on-Four для нижних зубов.

Обратите внимание на то, что импланты, поддерживающие боковые зубы, поставлены под углом – это является уникальной характерной чертой для методики All-on-Four.



Публикуемая статья является фрагментом из книги Максима Бабинера «Ваша улыбка - наша профессия»

В нашем офисе работает детский стоматолог. Ведем прием детей, начиная с возраста 12 мес.



Евсей Цейтлин. Эссеист, прозаик, литературовед, критик. Автор ряда книг. Член Союзов писателей Москвы, Литвы, Союза российских писателей, член международного Пен-клуба ("Writers in Exile").

Более 20 лет является редактором первого в Восточной Америке русскоязычного еврейского, литературно-художественного и публицистического еженесячника «Шалом» (Чикаго).

ЕВСЕЙ ЦЕЙТЛИН:

«СЧАСТЬЕ - ВЫПОЛНИТЬ ЗАМЫСЛ БОГА»

Книга Евсея Цейтлина «Долгие беседы в ожидании счастливой смерти. Из дневников этих лет» впервые увидела свет в 1996 году. Но о ней продолжают говорить и спорить в разных странах и на разных языках. Эта книга стала международным бестселлером: переведена на немецкий, английский, испанский, литовский, украинский языки, выдержала шесть изданий на русском.

В статьях критиков, философов, историков подчеркивается главная тема книги, ее непроходящая злободневность: «Если бы

состоялся суд над тоталитаризмом, книга Евсея Цейтлина могла бы выступить на нем важным свидетелем» (ведущий московский литературный журнал «Знамя»).

Недавно «Долгие беседы в ожидании счастливой смерти» переизданы крупнейшим российским издательством «Феникс». По просьбе издательства Евсей Цейтлин, автор многих книг и эссе, рассказал в форме интервью о себе и своей литературной работе.

Предлагаем это интервью вниманию наших читателей.

— Добрый день, Евсей! Однажды, отвечая на вопрос «Что для Вас писательство?», Вы заметили, что это «разгадка тайны». Та же фраза повторяется в Вашей книге «Долгие беседы...»: «Стоит мне столкнуться с тайной, как тут же хочется разгадать ее». Так говорит Ваш герой, но эта мысль, безусловно, близка Вам.

— Да, начиная с раннего детства, я был уверен, что должен разгадать какую-то тайну — очень важную для себя.

Сначала искал эту тайну в книгах. И к двенадцати годам, торопясь, прочитал целую библиотеку русских и западных классиков.

В шестнадцать стал журналистом.

В девятнадцать женился и уехал в киргизский аул: преподавать русский язык, но главное — беседовать с аксакалами.

Годы складывались из встреч и поездок. Оглядываясь назад, вижу лица сибирских шаманов, тайных учителей йоги, поселения исчезающих северных народов, лаборатории патологоанатомов, читальные залы архивов.

С удивлением обнаружил однажды: с тайны начинаются и мои книги, хотя все они — о людях искусства.

Автор самой первой книги («Беседы в дороге», Новосибирск, 1977) думает про «тайное тайных» литературы, задается вопросом о том, как научиться управлять вдохновением и стать писателем.



Моими героями были: один из самых ярких и загадочных предшественников русского литературного авангарда 20-х годов прошлого века Всеволод Иванов, основоположник литовской поэзии пастор Кристионас Донелайтис... Впрочем, еще чаще меня привлекали таланты, не успевшие себя

реализовать, только догадавшись о своем призвании. Звезды, мелькнувшие на литературном горизонте и — погасшие.

Да! Что касается тайны... В начале 1992-го я сделал в Иерусалиме тшуву (это многозначное понятие; так, в частности, евреи называют возвращение к тради-

циям и религии предков). В одной из еврейских молитв говорится: «Тот, кто погружен в высшую тайну, постоянно будет пребывать под сенью Всемогущего»...

— Что для Вас самое сложное в написании книги?

— Для меня всегда очень важно ответить на вроде бы простой, но по сути трудный вопрос: что эта книга откроет в твоей судьбе, что прояснит в твоей собственной жизни? Ничего странного, кстати, в таком вопросе нет. Ведь в конце концов каждый автор пишет прежде всего для себя.

— Пожалуйста, вспомните, как рождались «Долгие беседы...»

В конце восьмидесятых, когда советская империя уже дышала на ладан, я стал записывать устные рассказы евреев. Это решение пришло не сразу, к тому же необычно — во сне. Почти каждую ночь мне снился старый еврей с большими печальными глазами. Он неизменно молчал, но при этом, кажется, о чем-то меня просил. Проснувшись, я пытался понять — о чем? Наконец, догадался. Миллионы людей (несколько поколений), думал я, могут уйти в небытие, так и не рассказав правду о себе и своем времени, когда само слово «еврей» было зачастую непроизносимо на языках народов СССР. Нет, не зря нобелевский лауреат Эли Визель назвал советских соплеменников «евреями молчания...».



Валерий Мелик
приглашает на концерт
«ВСТРЕЧА ДРУЗЕЙ»,



который состоится в день рождения
Владимира Высоцкого, в субботу, 25 января 2020 г., в 2 часа дня
в помещении Центра «Трубный зов»
по адресу: 9313 Baner St, Philadelphia, PA 19115 (Scotchbrook).

В концерте принимают участие:

Натали Вайнбергер, Виталий Домброван, Татьяна Тоток, Роман Барский,
Борис Сонис, Иван Деревяшкин, Леонард Гриндлингер.
В концерте примут участие и наши гости.

Вход свободный.

Следите за нашими объявлениями на страничке Facebook
«Встреча друзей» <https://www.facebook.com/FriendsReunionPhila/>
и в газетах «Еврейская Жизнь/Община» и «Реклама и Жизнь».

Информация по тел. 215-526-3482.



Поэтическая Гостиная

(руководитель – Лариса Хоменко)

Дорогие друзья!
Поэтическая Гостиная приглашает всех желающих
на очередную встречу поэтов, музыкантов,
почитателей и любителей творчества!

**Встреча состоится в субботу,
18 января 2020 г., в 2 часа дня.**

Вход свободный. Легкое угощение.

Встреча проводится по адресу 9311/9313 Baner Street,
Philadelphia, PA 19115 (Scotchbrook)
в помещении Центра восстановления личности «Трубный Зов».

Информация по тел. (267) 307-1349



Группа «Уру Ахим»
организует ЦИКЛ ЛЕКЦИЙ НА ТЕМУ:

«История евреев Западной Европы».

ЛЕКЦИИ ПРОВОДЯТСЯ
в первый и третий вторник каждого месяца
в синагоге Shaare Shamayim
(9768 Verree Rd, Philadelphia, PA 19115)

ПЕРВЫЙ ВТОРНИК:

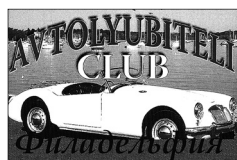
лектор - профессор **Лазарь ТРАХТЕНБЕРГ**.
(Начало лекции в 7 час. веч.)

ТРЕТИЙ ВТОРНИК:

лектор - профессор **Виталий ШЕЙНИН**,
сотрудничавший с рядом ведущих университетов США и Израиля.
(Начало лекции в 6 час. веч.)

Вход свободный

Информация по тел. 215-673-3663



**В среду, 29 января 2020г.,
в 5 час. веч.**

КЛУБ «АВТОЛЮБИТЕЛЬ»

приглашает членов Клуба на очередное собрание.

Повестка дня:

1. Выступление адвоката **МАРИНЫ КАЦ**.
2. Вопросы технического состояния транспортных средств.
3. Занятия группы по изучению правил дорожного движения. (преподаватель – Иосиф ГРУЗИН).

ВНИМАНИЕ!

Проводятся занятия для получения сертификата на АВТОМОБИЛЬНУЮ
СТРАХОВКУ С 10% СКИДКОЙ.

Собрания проводятся в KleinLife (10100 Jamison Ave.) Аудитория № 203

Справки по тел. 215-671-8894 и 215-919-2391.

Президент Клуба Михаил Ланда,
Секретарь Клуба Римма Бочкова.

Окончание. Начало на с.12

Только спустя много месяцев я осознал, насколько резко переменил — переломил — свою жизнь. Из успешного литературоведа и критика, вузовского доцента я на долгие годы превратился в интервьюера, гонящегося за людскими судьбами.

Исход евреев из страны красных фараонов становился тогда массовым. Своими историями — в чем-то невероятными, в чем-то обычными — делились со мной активисты недавно возникших еврейских организаций, бывшие узники гетто и концлагерей. Я слушал невольные признания в очередях у посольств. Встречался с литераторами, писавшими на идиш, их вдовами, детьми: чаще всего это были люди, чьи души навсегда искорежил страх. В моих тетрадках появились записи «еврейских снов». Мне казалось: разгадывая их, можно понять чужое «молчание».

Так я и встретился с Йокубасом Йосаде, старым литовско-еврейским критиком и драматургом (в своих дневниках, составивших книгу, я называю его й). Он тяжело болен и мучительно

ждет смерти. Он очень хочет исповедаться и одновременно боится своих воспоминаний, которые долгие годы решительно отодвигал от себя.

Так начались наши беседы, длившиеся пять лет. До смерти моего героя.

— Что для Вас наивысшее счастье?

— Счастье — жить в согласии с собственной душой, а это значит — выполнить замысел Бога. Каждый из нас приходит на эту землю с какой-то миссией. Но, увы, мы не всегда понимаем, в чем она состоит. Нередко в конце жизни уже знаем от чего умрем, но по-прежнему не догадываемся о том, для чего появились на свет.

— В книге подняты несколько фундаментально важных тем. Одна из них, конечно, смерть. Чем откликается это слово у Вас в душе?

— Сначала вспомню очевидное: многие люди боятся самого этого слова. «Я еще не готов читать Вашу книгу», — говорит мне один нью-йоркский писатель. Известное московское издательство хочет переиздать «Долгие беседы в ожидании счастливой смерти»,

но ставит условие: «Вы должны обязательно сменить название. Оно отпугнет немало читателей». Это условие принять не могу: одной из главных моих задач была реконструкция человеческого сознания при свете смерти.

Добавлю: в иудаизме смерть физического тела означает только остановку на пути нашей вечной души к новой жизни.

— В одной из рецензий на Вашу книгу «Долгие беседы...» было написано, что ее читали под 15-й бетховенский квартет а-moll. Есть ли книги, во время чтения которых Вы включали музыку?

— Для меня было лестно узнать об этом. (Кстати, в некоторых статьях структура «Бесед» интересно сравнивается со структурой музыкального произведения). Признаюсь, однако: сам я музыку во время чтения книг никогда не включаю. Может быть, потому, что погружаясь в текст, хочу услышать ту музыку, которая всегда звучит в поэзии, прозе, драме. Если, конечно, это настоящая литература. Но... я часто слушаю музыку, когда пишу сам. Музыка помогает обрести открытое миру созна-

ние, почувствовать внутреннюю свободу... Обычно это Вивальди, Моцарт, Бетховен.

— В чем, по Вашему мнению, заключается смысл человеческой жизни?

Разные люди по-разному ответят на этот вопрос. Самое банальное — видеть смысл жизни в обретении богатства или славы. Человек в таком случае обязательно окажется у пресловутого разбитого корыта. Даже если его мечта сбудется. Не хочу сейчас открывать Америку — просто повторю мудрые слова Эриха Фромма, над которыми не раз задумывался: «Главная жизненная задача человека — дать жизнь самому себе. Стать тем, чем он является потенциально. Самый важный плод его усилий — его собственная личность».

— Большое спасибо за беседу. Желаем Вам дальнейших творческих успехов!

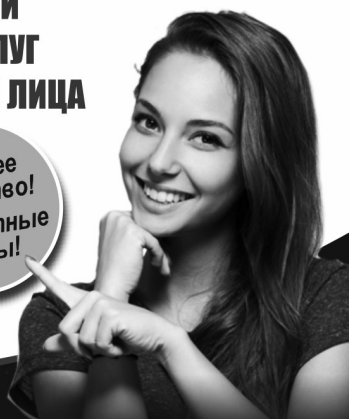
**По вопросам
приобретения книги
звоните по телефону:
(773) 216-0593**



ПОЛНЫЙ КОМПЛЕКС СТОМАТОЛОГИЧЕСКИХ, КОСМЕТИЧЕСКИХ И ЭСТЕТИЧЕСКИХ УСЛУГ ДЛЯ ВАШЕЙ УЛЫБКИ И ЛИЦА

Лицензированные косметологи с опытом работы более 20 лет предлагают услуги по омоложению лица и комплекс разнообразных косметических процедур
Нитевой лифтинг и увеличение губ

Лучшее
качество!
Доступные
цены!



Southampton
1045 Street Road
215-355-4007

NE Philadelphia
6737 Harbison Avenue
215-331-7585

9733 Bustleton Ave
Philadelphia PA 19115
215-774-5050

Помогаем избавиться от боли.
Научим контролировать симптомы болезни.
Применяем самые современные методы лечения.
Реабилитация после аварий и травм.

ФИЗИОТЕРАПЕВТ Larisa Levin

215-464-8900

10125 Verree Road, suite 100
Philadelphia, PA 19116



Prestige NHCM, Inc.

Home Care Agency
**АГЕНТСТВО
ВЫСШЕЙ КАТЕГОРИИ**

Первое русскоязычное агентство по уходу за больными на дому, имеющее самую Высшую Американскую Медицинскую Аккредитацию.
У нас имеется городская постоянная программа обслуживания.

ПРИГЛАШАЕМ НА РАБОТУ МЕДСЕСТЕР И МЛАДШИЙ ОБСЛУЖИВАЮЩИЙ ПЕРСОНАЛ

Опыт работы не обязателен.
В офисе проводятся бесплатные курсы.

Немедленно обеспечиваем работой.
Всем работникам компания полностью оплачивает медицинскую страховку, включая лекарства и «Dental Plan».
Также предоставляется оплачиваемый отпуск и удобные часы работы.



ТОЛЬКО У НАС:

- ✓ Самый большой опыт работы с людьми, нуждающимися в помощи
- ✓ Квалифицированный персонал, имеющий большой опыт работы в госпиталях Америки и России
- ✓ Медсестры, имеющие специализацию в кардиологии, хирургии и онкологии
- ✓ Профессиональные физиотерапевты помогут избавиться от хронической боли и заболеваний суставов
- ✓ При необходимости вам сделают анализ крови на дому, и результаты немедленно будут сообщены вашему врачу

**Принимаем
основные виды страховок!**

ПОЗВОНТЕ НАМ И УЗНАЙТЕ, ЧТО МЫ МОЖЕМ ДЛЯ ВАС СДЕЛАТЬ

215 • 677 • 3299



Northeast Adult Day Care

www.northeastadc.com • 11048 Rennard St. Philadelphia, PA 19116

Вам исполнилось 60 лет,
Вы не очень здоровы
и хотели бы внести в свою жизнь немного разнообразия,
уйти от повседневности, скрасить досуг.

ПРИХОДИТЕ К НАМ В ГОСТИ

Чувствуйте себя как дома и оставайтесь у нас навсегда.

У нас есть все, что нужно пожилому человеку для хорошего самочувствия и отличного настроения!
Мы с радостью примем Вас.

Звоните 215-671-0200

ПРИНИМАЕМ ЗАКАЗЫ НА ПУБЛИКАЦИЮ КНИГ

любого формата с иллюстрациями и фотографиями
на основе представленного вами материала,
в том числе рукописного или звукового.

Любое количество
экземпляров.

Редактируем.

215.354.0842

ADVANTAGE Auto Body

Самые
НИЗКИЕ ЦЕНЫ
при самом
ВЫСОКОМ
КАЧЕСТВЕ!

**ПРОИЗВОДИМ ЛЮБЫЕ РАБОТЫ
ДЛЯ МАШИН ЛЮБОГО ГОДА И МАРКИ:**

Рихтовка кузовов • Выравнивание рам • Покрасочные работы

РАБОТАЕМ СО ВСЕМИ

СТРАХОВЫМИ КОМПАНИЯМИ!

24 часа в сутки TOWING TRUCK!

FREE ESTIMATE!

ОСОБЫЕ ЦЕНЫ ДЛЯ ДИЛЕРОВ!

Мы добрые соседи!



9851 Northeast Blvd.,
Philadelphia, PA 19115
Tel. (215) 969-3800
Fax (215) 969-4050

Говорим по-русски. Спросить Алика.



R & R Car Repair & Service

Eugene Reviss • Alex Rozenberg

Более 20 лет в бизнесе!

- Компьютерная диагностика, tune-up
- Все виды механических работ
- Тормоза
- Замена колёс, компьютерная балансировка
- Обслуживание кондиционеров
- Трансмиссия, двигатель
- Глушитель

PA I/M Emission & PA State Inspection



9909 Rear Northeast Ave.,
Philadelphia, PA 19115
Тел.: 215-677-3300
Факс: 215-677-7576

Дни и часы работы:
пон. - пятн.: 8am-6pm; суб.: 8am-3pm



M E D I C A L E Q U I P M E N T

ОФИС МЕДИЦИНСКИХ ПРИНАДЛЕЖНОСТЕЙ

Пн.Вт.Ср.Пт. 10am – 6pm
Чт. 9am - 6pm
Сб. 10am – 2pm

Принимаем Medicare
и большинство страховок

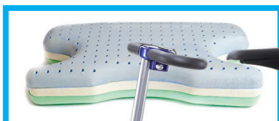
8348 Bustleton Avenue
Philadelphia, PA 19152

215-745-4010

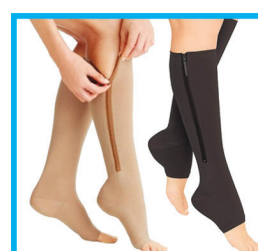
Не боритесь с болью в одиночку - **МЫ ВАМ ПОМОЖЕМ!**

ДОСТАВКА НА ДОМ 24/7

- ГОСПИТАЛЬНЫЕ КРОВАТИ
- ИНВАЛИДНЫЕ КОЛЯСКИ
- РАЗЛИЧНЫЕ ВОКЕРЫ
- ПРИКРОВАТНЫЕ КОМОДЫ
- СТУЛЬЧИКИ ДЛЯ ВАНН
- КИСЛОРОДНЫЕ АППАРАТЫ
- ДЫХАТЕЛЬНЫЕ СРАП > МАШИНЫ
ВРАП
- ДИАБЕТИЧЕСКАЯ ОРТОПЕДИЧЕСКАЯ
ОБУВЬ. Всевозможные СТЕЛКИ И
НАКЛАДКИ для коррекции ноги и стопы.
- ДИАБЕТИЧЕСКИЕ НОСКИ, ЛЕЧЕБНЫЕ
ЧУЛКИ, ГОЛЬФЫ, КОЛГОТКИ



НОВИНКА!



ВНУТРЕННИЕ БОЛЕЗНИ И ГЕРОНТОЛОГИЯ

В НАШЕМ СОВРЕМЕННОМ ОФИСЕ ПРОВОДЯТСЯ
ДИАГНОСТИКА И ЛЕЧЕНИЕ:

- СЕРДЕЧНО-СОСУДИСТЫХ ЗАБОЛЕВАНИЙ
- ГИПЕРТОНИЧЕСКИХ БОЛЕЗНЕЙ
- ЛЁГочНЫХ ЗАБОЛЕВАНИЙ
- ЗАБОЛЕВАНИЙ ЖЕЛУДОЧНО-КИШЕЧНОГО ТРАКТА, ПЕЧЕНИ
- ДИАБЕТА, БОЛЕЗНЕЙ ЩИТОВИДНОЙ ЖЕЛЕЗЫ
- АРТРИТОВ, СКЕЛЕТНО-МЫШЕЧНЫХ БОЛЕЙ
- АЛЛЕРГИЧЕСКИХ ЗАБОЛЕВАНИЙ
- ГЕПАТИТА

СОВРЕМЕННЫЕ МЕТОДЫ ДИАГНОСТИКИ:

ультразвук сердца, сосудов, внутренних органов,

Holter monitor - 24-часовой мониторинг сердца,

функциональное обследование лёгких и концентрация кислорода.

А также профилактические осмотры и прививки, лабораторные тесты и физиотерапия.

Мы продолжаем лечение и обследование своих больных
в ведущих госпиталях Филадельфии.

Принимаются основные виды страховок и НМО.

• Круглосуточно работает ANSWERING SERVICE - специальная служба, которая вызовет врача в любое время суток.



**БЕНДЖАМИН З. БЕННОВ,
M.D., FACP**

Высшая Американская
терапевтическая категория.
Почетный доктор Американской
Коллегии Врачей.

Доктор говорит по-русски

(215) 671-1484

Если включается автоответчик,
оставьте, пожалуйста, своё имя
и телефон.

НАШ АДРЕС:

9630 Bustleton Ave. Suit "A", Philadelphia, PA, 19115

МЫ ЗАЩИТИМ ВАШИ

ИНТЕРЕСЫ

АМЕРИКАНСКИЙ АДВОКАТ

МАРИНА КАЦ

The Law Offices of

Kats Jamison
& Associates

- АВТОМОБИЛЬНЫЕ АВАРИИ
- ТРАВМЫ НА ПРОИЗВОДСТВЕ
- МОТОЦИКЛЕТНЫЕ АВАРИИ
- АВТОБУСНЫЕ АВАРИИ
- МЕДИЦИНСКИЕ ОШИБКИ
- УШИБЫ И ПАДЕНИЯ
- НЕСЧАСТНЫЕ СЛУЧАИ

А также:

Социальное обеспечение
Иммиграционное право
Корпоративное право
Семейные конфликты
Криминальное право
Недвижимость



PERSONAL INJURY CASES
FREE CONSULTATION
NO RECOVERY-NO FEE

1-800-LAW-1917
215-396-9001

1 Bustleton Pike, Feasterville, PA 19053

VSP Medical Supply

731 Red Lion Road, Philadelphia, PA 19115

Phone: 215-677-8770



Более 100 стилей ортопедической и специальной обуви
для диабетиков от мировых фирм-производителей



- Больничные кровати
- Инвалидные коляски
- Ходунки
- Стульчики
- Лечебные чулки
- Кислородные аппараты
- и множество других
сопутствующих изделий

Принимаем большинство медицинских страховок штата
PA, включая Access & Medicare

ДАВИД ГВИНИАНИДЗЕ И ФОНД «ТАЛАНТЫ МИРА»
ПРЕДСТАВЛЯЮТ:



Любимые с Дмитрием Клеванским мелодии

2020

4 ФЕВРАЛЯ
12:00 PM

\$45

СТАНДАРТНАЯ
СТОИМОСТЬ

\$25

ДЛЯ ГОСТЕЙ
С ПРОГРАММОЙ
«WAIVER»

\$0

ДЛЯ ПОСЕТИТЕЛЕЙ
КУЛЬТУРНОГО ЦЕНТРА

150 JAMES WAY · SOUTHAMPTON, PA 18966
215.593.5061 / 718.200.9044

ОНЛАЙН ПРОДАЖА БИЛЕТОВ TALENTSOFTHEWORLD.TIX.COM

Квалифицированная ПОМОЩЬ у вас дома

Иногда мы нуждаемся в помощи, чтобы оставаться в стенах родного дома, окруженными семьей, друзьями и привычными ценностями.

Агентство по уходу за больными на дому Dynamic Home Health Care обеспечивает квалифицированный уход, позволяя людям всех возрастов наслаждаться высоким качеством жизни и сохранять независимость в комфорте собственного дома.



Personal Assistance Services Program

**Ваша работа по уходу за
родными, нуждающимися
в помощи, оплачивается.**

Бесплатное обучение, высокая зарплата,
оплачиваемый отпуск, overtime pay,
медстраховка и другие бенефиты.

Мы принимаем

- Medicare
- Medicaid
- Cigna Health Spring (formerly Bravo)

- Keystone First
- United Healthcare
- Commercial Insurance
- Self Pay

Помогаем с оформлением документов для получения программ Waiver и Option.

Требуется на работу

Full/Part time
Home Health Aides,
RN, PT, LPN и OT

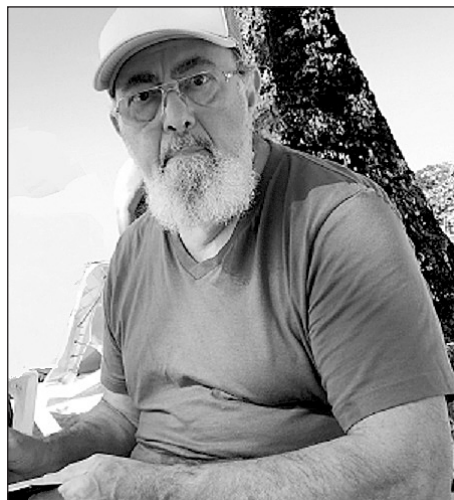
**550 State Road, Suite 113
Bensalem, PA 19020**

215.244.4466

www.dhomehealth.com



Dynamic
HOME HEALTH CARE



Автор стихов

СОНЕТ ЗНАКОМСТВА

Среди Больших Антильских островов
Спит Эспаньола мудрой черепахой.
Ей панцирь красит тростниковый сахар
И тысяч жертв запекшаяся кровь.

Сюда от Пиренейских берегов
Приплыл Колумб, гонимый ветром страха,
С подручными, по ком тоскует плаха –
Командой из отпетых босаяков.

И обезлюдел остров под мечами,
Но начинали черные мадонны
Детей-мулатов от своих господ.
Я слушал море зимними ночами,
Молитвы, песни, жалобы и стоны,
И понял: так рождается народ.

ЕЛКА

В канун Рождества на Гаити
Грустит новогодняя елка,
Плененная путами нитей
Из лунного света и шелка.
Боярыня в шубе из хвои
Меж пальм обнаженных и юных,
Сбегающих в танце толпою
На пенную кромку лагуны.

В канун рождества на Гаити
Наряжены в шапочки «санты»,
Заметно прибавили прыти
Кофейные официанты.
И парни с походкой танцоров
И выправкой княжеской стражи,
Меж лежищ лавируя споро,
Разносят напитки по пляжу.

В канун Рождества на Гаити
Тамтамы рождаются ночью
Тревогой минувших событий,
Грядущее утро пророча.
И ритмами черных герольдов
Приблизится время рассвета,
Когда переплавятся кольца
И перекуются мачете.

В канун Рождества на Гаити
Пусть ныне покой и веселье,
Изнанка великих открытий
Еще не забыта доселе.
И черного консула тенью
Быть может носильщик и повар,
Загадка путей воплощенья
Волнует нас снова и снова.

В канун Рождества на Гаити
Под кровлями пальмовых веток
Мне море – мудрец и целитель,

Свои поверяло секреты.
Той ночью по-зимнему долгой
Мне чудилась быль или небыль,
И вдаль апельсиновой долькой
Плыл месяц по морю и небу.

В канун Рождества на Гаити
Под бубном звенящего солнца
Спешат бизнесмен и строитель
Испить наслажденья до донца
В объятиях лени и неги –
Недолгого счастья обитель.
А елка тоскует по снегу
В канун Рождества на Гаити.

ОЛА!

Ола! – это наше «Hello»,
Звучит в La Romana повсюду
Под сводом бескрайней столовой,
Над царством еды и посуды.

Под пальмами шумного пляжа,
На плитах укромных дорожек
С улыбкой придворного паж
По делу спешащий прохожий

В спецовке, в дресс-коде казенном
В нас добрые чувства затронет
Гортанным «Ола!» и поклоном
С приложенной к сердцу ладонью.

Что значит для них это слово,
Обязанность или сердечность?
Звучит оно снова и снова:
Ола! Кто бы ни был ты встречный!

Ола! И летящей походкой
Прносятся черные тени
Мечтой перезревшей красоти,
Развратных старух сновиденьем.

Ола! И приедем мужчинам
Приснятся в ночи гаитянки,
Чья кожа – поток капучино,
А груди, как легкие танки.

Не хочется верить, но тени
Забытых племен Эспаньолы
Являются в танце и пеньи
Вчерашних рабов-новоселов.

И в танце пожара и крови
Является пепел для почвы,
В которой растением новым
Рассвет зарождается ночью.

И белую с черною масти
Тасуют века неустанно...
«Ола!» – как надежда на счастье
Повсюду звучит в La Romana

НА ОСТРОВЕ ГАИТИ

На острове Гаити
Есть все, что захотите,
Оплачен в турагентстве
Заказанный каприз.
Мы так и поступили,
И что нам сотни милей! –

БОРИС МИНЬКОВСКИЙ

НА ОСТРОВЕ ГАИТИ

На этот, на Гаити
Мы мигом собрались.

Внутри аэропорта
Как бывший мастер спорта
Я ехал на «вилчере»
Подобно багажу.
А следом, друг за другом
Везли мою супругу,
И песенку «Мы едем...»
Я пел для куражу.

Итак, мы прилетели.
Устроившись в отеле,
Отправились на ужин
Поблизости, в буфет.
Вошли и рты раскрыли:
Буфет – почти что в милю,
И здесь, как я заметил,
«Вилчера» вовсе нет!

Но лучше по порядку:
Две горничных-мулатки,
Молочных шоколадки,
Стелили нам постель,
С улыбкой и задором,
А вовсе не за доллар,
Как только покидали
Мы номер и отель.

С рассветом мы на пляже.
В плечах косая сажень
Мужик разносит фрукты –
Заморские они,
Из наших есть арбузы,
И все это «от пуза»,
Но остальных названий
Не знали в наши дни.

Еда – не с неба манна,
Здесь восемь ресторанов,
Но салманом и суши
Меня не удивишь.
Напрасны все изыски,
Когда моя Лариска
На Песах приготовит,
Как мама, рыбу-фиш.

Ах, ночи в La Romana,
Где в дебрях ресторанов,
Под звуки барабанов,
Ламбады колдовство!
Под пальмой ночью долгой
Грустит по снегу елка,
Доставленная морем
Сюда на Рождество.

ТАНЕЦ ОГНЯ

Это танец огня,
Это пляска пожара и крови,
Это страх и резня
И безумная скачка коня,
Это смертная тень в изголовьи,
Это танец огня,
Это танец огня,
Это танец огня!

Это танец мечей,
Это пламени блики на стали,
Это вопли ночей
И отчаянье вдовьих очей,
Что давно уже плакать устали.
Это танец мечей,
Это танец мечей,
Это танец мечей!

Это танец беды,
Это буйство раздора и гнева,
Это злобы плоды
И добыча смертельной страды,
Это всходы кровавого сева,
Это танец беды,
Это танец беды,
Это танец беды!

Это танец огня,
Это пламя на волнах залива,
Это утро без дня
И сожженная в поле стерня,
Это пальм обгоревшие гривы,
Это танец огня,
Это танец мечей,
Это танец беды!

Это танец огня,
Это сердца огонь затаенный,
Это поросль пня
И расцветшая вдруг головня,
Это сполохи смеха сквозь стоны,
Это танец огня,
Это танец борьбы,
Это танец надежды!

Этот танец огня
Я увидел зимой на Гаити,
Он встревожил меня,
Будто боль наступившего дня,
Лишь повтор незабытых событий,
Это танец огня,
Это танец огня,
Это танец огня!

СОНЕТ ПРОЩАНИЯ

Песчаный краб пополз со мной в дорогу,
И ящерки стремительный пунктир
Передо мной разметку прочертил.
А следом кот задумчивый и строгий,

Урча «Ола!», мои огладил ноги,
И с пожеланьем доброго пути
Прошелестела пальма – не грусти,
Мне встретившись у моря на пороге.

Прощальные объятия волны,
Последний поцелуй, как слезы солон,
Он и сегодня на моих губах.
Мои воспоминания полны
Щедротами зеленой Эспаньолы –
Мудрейшей из Антильских черепах.

Остров Гаити – он же остров Эспаньола.
Остальное – см. Википедию

СПАСИБО ДОКТОРУ ОН ИЗБАВИЛ МЕНЯ ОТ БОЛИ

В редакцию нашей газеты позвонила Зоя Давлианидзе и попросила через свою любимую газету выразить глубокую благодарность доктору Зоншайну и всему коллективу офиса за возвращённую радость полноценной жизни, за возможность забыть, как страшный сон, незабываемые боли в спине и ногах.

Наш корреспондент побывал в Клинике лечения болей доктора Зоншайна и делится с вами полученной там информацией.

Доктор Зоншайн - профессор анестезиологии и Pain Management медицинской школы

Drexel University. Он является одним из немногих специалистов в Филадельфии, который занимается устранением болей, вызванных заболеваниями позвоночника. Доктор использует новейшие методы минимально инвазивных (т. е. минимально вторгающихся внутрь тела) процедур. Все процедуры проводятся под рентгеновским контролем, что обеспечивает точное попадание лекарства в болевую зону и безопасность пациента. Используемый доктором метод является самым эффективным на сегодняшний день лечением.

Доктор Зоншайн связан с лучшими ортопедами и нейрохирургами города и при необхо-

димости оказывает консультации своим пациентам в кратчайшие сроки. Его знания и колоссальный опыт работы в крупном университетском госпитале помогли тысячам пациентов избавиться от болей в шее, спине, пояснице, бёдрах, коленных суставах.

В офисе доктора А. Зоншайна наш корреспондент увидел доску, на которой размещено огромное количество отзывов пациентов, выражающих свою бесконечную благодарность Врачу с большой буквы, великолепному специалисту и чуткому, отзывчивому человеку.

Некоторые из этих отзывов мы публикуем ниже.

Я очень благодарна доктору Александру Зоншайну за его чуткое внимание и хорошее лечение.

Я пришла к доктору со слезами на глазах от боли, не могла держать в руках ручку и зубную щетку. За несколько сеансов лечения я почувствовала большое облегчение, а внимание ко мне со стороны доктора, который интересовался моим самочувствием, поддерживало меня морально. Я уже 8 месяцев не обращаюсь к нему за помощью, т.к. нет в этом необходимости.

Клара Коган

Доктор Александр Зоншайн



Дорогой Доктор! 11-19-18
Огромное спасибо за Ваше понимание и помощь. Очень редко встречаешь такого заботливого и внимательного доктора со знанием своего дела. Здоровья Вам и счастья!
Марина П.

8 августа 2018г.

Дорогой Доктор Саша!

Спасибо Богу за то, что Вы есть! За то, столько много людей могут быть в мире без боли! Пусть же то количество боли, которую Вы забрали у людей и возвратится Вам благословением, здоровьем, миром, счастьем, любовью. Пусть Бог хранит Ваши золотые руки и Вашу семью!

Марина

To anyone concerned about seeing Dr. Zonshayn. He is terrific! My mom has been in excruciating pain for over two years. She has seen several doctors. Dr. Zonshayn is the first person to give her hope and to relieve the pain. He is the best.

Regina Carbone

Oct. 11, 2017

Я, Раиса Федченко, хочу с удовольствием присоединиться к этим многочисленным благодарностям, которые висят у вас на стенде и украшают ваш офис.

Хочу поблагодарить д-ра Зоншайна Александра за то, что Вы есть!

Ваша фамилия сама говорит о Вас. Вы солнечное сияние. Вы - то, что нужно людям - «жизнь полноценная без болей»! Не знаю, как долго продлится мое такое состояние (без боли), но за это большое Вам спасибо. Меня одолевал большой страх перед процедурой, но когда я увидела эту милую спокойную и доброжелательную женщину на front desk - Аллу - у меня пропал страх.

Спасибо Вам большое, дорогие медики, здоровье вам и полное благополучие.

С уважением Р.Ф.

To anyone concerned about seeing Dr. Zonshayn. He is terrific! My mom has been in excruciating pain for over two years. She has seen several doctors. Dr. Zonshayn is the 1st person to give her hope and relieve the pain. He is the best.

Regina Carbone

Anesthesia Services, PC
Kenau Medical Center
East Lancaster Avenue
Lynnwood, PA 19096
Tel 610-645-2000

January 19, 2011

Alexander Zonshayn, M.D.
12000 Bustleton Ave. Suite 208
Philadelphia, PA 19116

Dear Alex:

As an anesthesiologist myself I always knew that with my back problems I would want to seek help from a physician of your caliber. No wonder, when my back pain became intolerable it took just one call to your office and you immediately offered help.

A few minutes after an epidural injection, my pain was gone and I was able to go back to work to attend to my patients.

Thank you very much. I will never hesitate to recommend you, as a pain management physician, to my patients, friends, and family.

Sincerely

ДЛЯ ПОЛУЧЕНИЯ КОНСУЛЬТАЦИИ
У ДОКТОРА А. ЗОНШАЙНА ЗВОНИТЕ ПО ТЕЛ. **215-969-2331**
www.philapainclinic.com

Somerton Medical Building
(Bustleton & Byderry)
12000 Bustleton Ave., Suite 208

NetCost Market
11701 Bustleton Ave,
Philadelphia, PA 19116

267-672-2500

SENIOR CITIZEN DISCOUNT

TUE, WED & THUR AT THIS LOCATION

10% OFF WITH



NetCost Market
2417 Welsh Rd,
Philadelphia PA 19114

215-795-3773

SENIOR CITIZEN DISCOUNT

7 DAYS A WEEK

10% OFF WITH

**SUPER DEALS**

01.16-01.22

**"SUNSHINE FARMS"
EGGS MEDIUM WHITE
DOZEN**



\$0⁶⁵
WITH CLUB CARD

Reg. \$0.99
SAVE: \$0.34 - 34%

WEEKEND SALE - SAT AND SUN ONLY!

**"NESTLE"
ICE CREAM ASSORTED
4 PACK**



\$3³³
WITH CLUB CARD

Reg. \$4.99
SAVE: \$1.66 - 33%

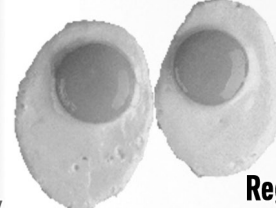
**"FRIENDSHIP"
COTTAGE CHEESE
16 OZ**



\$1⁹⁹
WITH CLUB CARD

Reg. \$3.99
SAVE: \$2.00 - 50%

**"SUNSHINE FARMS"
EGGS LARGE ORGANIC
DOZEN**



\$2⁹⁹
WITH CLUB CARD

Reg. \$4.49
SAVE: \$1.50 - 33%

**FRESH MEAT
BEEF LIVER
PER POUND**



\$0⁹⁹
WITH CLUB CARD

Reg. \$1.99
SAVE: \$1.00 - 50%

WEEKEND SALE - SAT AND SUN ONLY!

**"UVELKA"
PASTA ASSORTED
450 G**



\$0⁷⁵
WITH CLUB CARD

Reg. \$1.29
SAVE: \$0.54 - 42%

**"EUROPEAN AMERICAN"
KIELBASA BAZARNAYA
PER POUND**



\$3⁹⁹
WITH CLUB CARD

Reg. \$6.49
SAVE: \$2.50 - 39%

**"LIPTON"
TEA ASSORTED
20 BAGS**



\$1⁷⁹
WITH CLUB CARD

Reg. \$2.99
SAVE: \$1.20 - 40%

MORE WEEKLY SPECIALS

**"FINLANDIA"
BUTTER
8 OZ**



\$2⁴⁹
WITH CLUB CARD

Reg. \$3.49
SAVE: \$1.00 - 29%

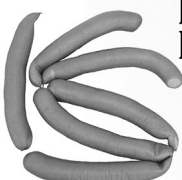
**"BIOLIFE"
KEFIR ASSORTED
32 FL OZ**



\$2⁴⁹
WITH CLUB CARD

Reg. \$2.99
SAVE: \$0.50 - 17%

**"BOBAKS"
FRANKS VEAL
PER POUND**



\$4⁹⁹
WITH CLUB CARD

Reg. \$7.49
SAVE: \$2.50 - 33%

**"UVELKA"
FLOUR WHEAT
2 KG**



\$1⁷⁹
WITH CLUB CARD

Reg. \$2.79
SAVE: \$1.00 - 36%

**"SPARTAK"
COOKIES ASSORTED
100 G**



\$0³⁹
WITH CLUB CARD

Reg. \$0.50
SAVE: \$0.11 - 22%

**"SUNSHINE FARMS"
MILK ORGANIC
1.89 L**



\$3⁴⁹
WITH CLUB CARD

Reg. \$4.69
SAVE: \$1.20 - 26%

**"FRIENDSHIP"
sour cream
16 OZ**



\$1⁷⁹
WITH CLUB CARD

Reg. \$2.49
SAVE: \$0.70 - 28%

**"CHEESE LAND"
cheese EDAM BALL
PER POUND**



\$5⁹⁹
WITH CLUB CARD

Reg. \$7.49
SAVE: \$1.50 - 20%

**"UVELKA"
OATMEAL ASSORTED
5 X 40 G**



\$0⁹⁹
WITH CLUB CARD

Reg. \$1.59
SAVE: \$0.60 - 58%

**"FBERIO"
oil OLIVE
50.7 FL OZ**



\$9⁹⁹
WITH CLUB CARD

Reg. \$18.99
SAVE: \$9.00 - 47%

**"ALEX'S MEAT"
MEATS SLICED
6 OZ**



\$2⁴⁹
WITH CLUB CARD

Reg. \$4.99
SAVE: \$2.50 - 50%

**"MARMARIS"
cheese FETA GREEK
PER POUND**



\$3⁹⁹
WITH CLUB CARD

Reg. \$4.99
SAVE: \$1.00 - 20%

**"MANTINGA"
french BAGUETTE
330 G**



\$1⁴⁹
WITH CLUB CARD

Reg. \$1.99
SAVE: \$0.50 - 25%

**"DUTCHMAN GOLD"
honey RAW
500 G**



\$7⁹⁹
WITH CLUB CARD

Reg. \$10.49
SAVE: \$2.50 - 24%

**"LIBBY'S"
PEAS & CORN
14.75 OZ**



\$0⁹⁹
WITH CLUB CARD

Reg. \$1.49
SAVE: \$0.50 - 34%

YOU CAN EXPLORE MANY MORE SALES IN OUR STORES!



ПРИГЛАШАЕТ НА РАБОТУ
ПО УХОДУ
ЗА ПОЖИЛЫМИ ЛЮДЬМИ

Оплата до \$13 в час

МЕДИЦИНСКАЯ СТРАХОВКА

267-469-6772

Fax 215-599-9942

general@serenityhspa.com

www.serenityhspa.com

Ерик Фридман и общество Art Horizons представляют
Александра Стесина

Дорогие читатели!

1^{го}
ФЕВРАЛЯ

6 PM

в помещении
магазина
"КНИЖНИК"

состоится встреча с замечательным писателем

*Александром
Стесиным*

Александр Стесин родился в Москве, в 1990 переехал с семьей в США. Закончил литературный факультет Баффаловского университета и курсы по французской литературе в Сорбонне. Имеет также медицинское образование, кандидат медицинских наук. Автор трех стихотворных сборников и пяти сборников прозы: "Вернись и возьми" (2013), "Ужин для огня" (2015), "Путем чая" (2017), "Нью-Йоркский обход" (2019), "Африканская книга" (2020). Лауреат премии "Тамиздат" (2007) и Гумилевской премии (2007), дипломант премии "Московский счет" (2011), лауреат "Русской премии" (2014) за книгу "Вернись и возьми", лауреат русско-итальянской премии "Белла" (2014). Книга "Нью-Йоркский обход" вошла в шортлист премии "НОС" (2019). В 2010 году жил в Гане, где работал врачом. Руководил проектами, связанными с медицинской благотворительностью, в разных частях Африки. Живет в Нью-Йорке, работает врачом-онкологом.

*Не пропустите встречу
с талантливым человеком и писателем!*

Знать бы, где упадешь

- Какие три еврейские болезни начинаются на букву «и»?

- Инсульт, инфаркт и ин-дрерт (Идиш – «в землю»)

В бизнесе «скорой помощи» есть три составляющие: сама служба «скорой», госпиталь, в который мы привозим пациента, и пациент. Общераспространенное мнение гласит: «Приедет скорая и спасет», то есть, в сознании людей, спасение начинается с прибытием парамедиков. С этим трудно спорить, когда видишь, как сотрудники «скорой» делают искусственное дыхание, снимают кардиограмму или накладывают шину на сломанную кость. Их задача – стабилизировать состояние пострадавшего и вовремя привезти его в госпиталь, если это необходимо.

Задумаемся, все ли зависит от усилий работников «скорой»? При всем их опыте и технической оснащенности, травмы или заболевания порой оказываются слишком тяжелыми. Однако, в подавляющем большинстве случаев, ни те, ни другие не возникают случайно. Переходя улицу, можно угодить под машину, печальная статистика это только подтверждает. Но, если внимательно смотреть по сторонам и не бежать через Рузвельт-бульвар наперегонки с красным сигналом светофора, то шансы угодить в госпи-

таль будут минимальные. Если в домашнем офисе собрать все телефонные и компьютерные кабели в чехол и прикрепить его к полу у стены, то споткнуться и сломать ногу станет трудно. А если каждый ковер в доме закрепить на полу и не дать ему превратиться в ковер-самолет, то исчезнет опасность и поскользнуться. Стоит лишь прислушаться к собственному организму и «поверить» ему, что боли в груди – не обязательно от кашля, хроническая стреляющая боль в руке – не от того, что «просквозило», а головная боль и тошнота – не обязательно симптомы от изменяющейся погоды.

Подобное внимание к самому себе, усиленное элементарными знаниями - и надвигающийся инсульт или инфаркт (а все перечисленное – их симптомы) можно предупредить. Если не предупредить, то устранить или свести к минимуму его последствия. Это возможно лишь при условии правильной диагностики и своевременной помощи.

Вы, наверное, догадались, к чему я веду. К необходимости соблюдения личной безопасности во всех ее аспектах и проявлениях. Если позаботиться о себе, любимом, то, глядишь, и «скорую» вызывать не придется. А если придется, то сделано это будет вовремя, при первых же симпто-

мах, а не после пяти дней головной боли и когда давление зашкалит за 200... Работники «скорой» приедут и помогут вам, но они не могут постоянно быть рядом с вами и интересоваться, хорошо или плохо вы себя чувствуете, и что вас беспокоит. Вы должны сами знать, что непрекращающаяся изжога может предвещать сердечный приступ, а «упрямое» повышенное давление и онемение пальцев - инсульт. Что затрудненное дыхание даже при незначительной физической нагрузке не стоит списывать на плохую физическую форму или на аллергию. Дышать может быть тяжело от того, что в результате плохой работы сердца вокруг легких скапливается жидкость, которая, в свою очередь, еще больше затрудняет работу сердца. Если не обращать на это внимание, то инфаркт практически гарантирован.

Все перечисленные, и многие другие случаи хорошо иллюстрирует поговорка «Знал бы, где упаду – солому бы подстелил!». Оказывается, фигуральная «солома» вполне реальна и доступна. Это ваши знания, правильное отношение у собственному организму и забота о его, организма, безопасности. Безопасности как «наружной» (быть внимательным на улице, создать травмо - безопасную обстановку в доме и вокруг него),

так и «внутренней» (научиться распознавать симптомы, не заниматься самодиагностикой и не надеяться «авось пройдет, раньше уже такое было»). Подчеркну еще раз, помощь пациенту начинается с его помощи самому себе. Это и стало решающим в выборе названия компании – Safety First. Прежде всего – забота о здоровье и безопасности пациента, как со стороны «скорой», так и со стороны самого пациента.

Чтобы развеять еще одно распространенное заблуждение в отношении нашей работы, напомним: факт вызова «скорой» НЕ обязывает вас ехать в госпиталь. Используя ЭКГ-монитор и другую аппаратуру, наши сотрудники определяют, насколько серьезно ваше состояние и нужна ли госпитализация. Они объясняют симптомы и что может случиться, если не начать лечение незамедлительно. Если без поездки в госпиталь не обойтись, они порекомендуют, в какой именно лучше ехать, но и тут последнее слово остается за вами. Оттягивая вызов «скорой» вы только увеличиваете опасность развития серьезного заболевания или затрудняете устранение его симптомов. Выбор за вами.

Помните, сотрудники Safety First Ambulance готовы прийти к вам на помощь 24 часа в сутки, 365 дней в году!

Юрий Наумец

ПРАЗДНОВАНИЕ ХАНУКИ-5780 В ЦЕНТРЕ «KLEINLIFE»



19-го декабря 2019 года в Центре «KleinLife» члены нашей общины отпраздновали светлый еврейский праздник – «Ханука».

«Ханука» – это праздник героизма людей, отстоявших право на собственную религию и культуру, праздник победы сильного духом народа над злом и несправедливостью.

Торжество организовали и провели Программа «Klein Satellite» и Клуб КИВ при KleinLife.

Открыла праздник **руководитель Программы «Klein Satellite» Марина Житницкая**. Она поздравила нас с праздником и пожелала всем здоровья и всего наилучшего. Присутствующих поздравила также **вице-президент Центра**



Марина Житницкая и Сью Эйстроп

«KleinLife» Сью Эйстроп / Sue Aistrop, Vice President.

Затем Марина пригласила **Лилу Теплицкую** зажечь первую ханукальную свечу. Лилия, как всегда, очень интересно рассказала об истории праздника и привела много неизвестных нам фактов, относящихся к Хануке.

Красиво украшенный зал, праздничные столы со всеми атрибутами Хануки – *дрейдл, ханука гелт*, кошерное вино, вкус-



Лилия Теплицкая зажигает ханукальную свечу

ный традиционный ханукальный обед – всё это сделали наши замечательные волонтеры:

Лариса Бабиченко, Сима Заславская, Зинаида Коренберг, Елена Павлова, Людмила Шелуха, Елена Цимберг, Давид Файвушенко, Алла Исхаббаева под руководством **Эльмиры Каплан**.

Всё время звучала великолепная еврейская музыка в исполнении певца и музыканта **Яко-**



Музыкант Яков Люлько

ва Люлько. Многие подпевали и танцевали.

Зал был полон. Среди гостей были представители наших обеих ветеранских организаций, участники хора «Фаргениген», посетители Программы «Klein Satellite» и много жителей Норд-Иста.

Это был по-настоящему весёлый хороший праздник.

Большое спасибо Америке и организаторам праздника!

Юлия Щупак и Марк Сегал



«НАЗВАНЫ ГЛАВНЫЕ ПРЕТЕНДЕНТЫ НА «ОСКАР - 2020». ЛИДЕРОМ ПО ЧИСЛУ НОМИНАЦИЙ СТАЛ «ДЖОКЕР»

В понедельник объявили номинантов на премию «Оскар - 2020». «Джокер» Тодда Филлипса получил наибольшее количество номинаций – 11, в том числе – за лучшую картину, лучшего режиссера и лучшего актёра (исполнитель главной роли – Хоакин Феникс).

«Ирландец» Мартина Скорсезе, «Однажды... в Голливуде» Квентина Тарантино и «1917» Сэма Мендеса разделили второе место – по 10 номинаций на каждый.

Среди других важных претендентов – «Брачная история» от Netflix и южнокорейский хит «Паразит».

У «Паразита» в общей сложности шесть номинаций, среди которых «Лучший фильм» и «Лучший фильм на иностранном языке», а Пон Чжун Хо получил номинации и за лучший оригинальный сценарий, и за режиссуру.



Также по шесть номинаций – у «Кролика Джоджо» и «Брачной истории». За свои роли в обоих фильмах получила номинации Скарлетт Йоханссон, в первом случае – за лучшую женскую роль второго плана, а во втором – за лучшую женскую роль.

В шортлист не попала российская лента «Дылда» Кантемира Балагова, зато мигрировавшая в Прагу россиянка Дарья Касеева получила номинацию за короткометражный кукольный мультфильм «Дочь».

НАТАЛЬЯ ОСИПОВА И «СИЛА ПРИРОДЫ»

22 января 2020 г. в 7 вечера, в кинотеатре на ул. Грэнт пройдет демонстрация фильма «Сила природы»/ Наталья Осипова.

Philadelphia, UA Grant Plaza 9, January 22, 2020 at 7pm

В основе картины – фрагменты репетиций и спектаклей с участием балерины XX века Натальи Макаровой, художественный руководитель Королевского балета Великобритании Кевин О'Хара, балетмейстер Артур Пита, бельгийский танцор и хореограф Сиди Ларби Шеркауи, британский танцор и хореограф Джонатан Годдар.

Балетному миру имя Натальи Осиповой стало известно в 2007 году во время триумфальных гастролей Большого театра в Лондоне. За несколько лет Осипова покорила все балетные столицы мира и выступила со всеми лучшими балетными труппами. Ее многочисленные премии и награды стали закономерным продолжением головокружительной карьеры. В разные годы Осипова была звездой Большого и Михайловского театров. Уже несколько лет она является



прима-балериной Королевского балета Великобритании.

«НОВЫЙ ЖУРНАЛ» В ГОСТЯХ У ФИЛАДЕЛЬФИИ

В субботу, филаделфийцы после долголетнего перерыва принимали у себя в гостях главного редактора и авторов старейшего литературного журнала, который носит название «Новый Журнал».

Устроителями этого замечательного мероприятия было Литературно-музыкальное Содружество «Родник» во главе с Марианной Горловицкой. Особенно хочется поблагодарить Марианну за ту теплую атмосферу, которую она сумела создать для встречи долгожданных гостей. Филаделфийцы проявили большой интерес к этому событию, и зал был переполнен любителями поэзии и литературы.

Я помню еще первый приезд «Нового Журнала» в Филадельфию в середине 90-х годов. Та встреча нашла свое отражение в издававшемся тогда в Филадельфии журнале «Шофар» (издатели Григорий и Инна Швец). В то время главным редактором «Нового Журнала» был Вадим Прокопьевич Крейд, литературовед, поэт, крупный специалист по поэзии первой волны эмиграции. Свою эстафету он передал Марине Адамович, которая продолжает традиции журнала, основанные его первыми редакторами — поэтом Михаилом Цетлиным (Амари) и известным прозаиком Марком Алдановым.

И сегодня, по прошествии почти трех десятилетий, по просьбе редактора газеты «Еврейская жизнь/Община» Инны Швец я делюсь своими впечатлениями о встрече с «Новым Журналом», прошедшей у нас, в Филадельфии, 11 января 2020 г.

На встрече **Марина Адамович** рассказала, что идея создания такого журнала по-

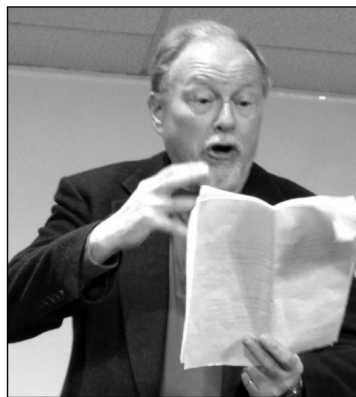


Марина Адамович

явилась еще в военном Париже, где Цетлин и Алданов оказались после Октябрьской революции. Приехав в Америку в 1942 году, эту идею они воплотили в жизнь. Так появился первый номер журнала, который открывался такими словами редакционной группы: «Наше издание, начинающее в небывалое катастрофическое время, — единственный русский «толстый» русский журнал во всем мире вне пределов советской России... Это увеличивает нашу ответственность и возлагает на нас обязанность, которой не имели прежние журналы: мы считаем своим долгом открыть страницы «Нового Журнала» писателями разных направлений...»

Итак, первый номер заpestrel такими именами как Иван Бунин, 150-летие которого отмечает в этом году журнал, Александра Толстая, дочь Льва Толстого, Владимир Набоков, Михаил Осоргин и др. В этом году журнал отмечает также выход 300 номера.

Свой рассказ о «Новом Журнале» Марина Адамович иллюстрировала редкими кадрами награждения Нобелевской премией русских литераторов, таких как Иван Бунин, Александр Солженицын и Иосиф Бродский. В кадры были включены отрывки из речей лауреатов, произнесенных на презентации. В 1933 году Ивану Бунину была присуждена Нобелевская премия по литературе за «строгое мастерство, с которым он развивает традиции русской классической прозы». Получив денежное вознаграждение за премию, Иван Бунин потратил 120 тысяч франков на помощь литераторам и просто эмигрантам. В своей речи он сказал: «Впервые со времени учреждения Нобелевской премии вы присудили ее изгнаннику. Ибо кто же я? Изгнанник, пользующийся гостеприимством Франции, по отношению к которой я тоже навсегда сохраню признательность».



Петр фон Берг

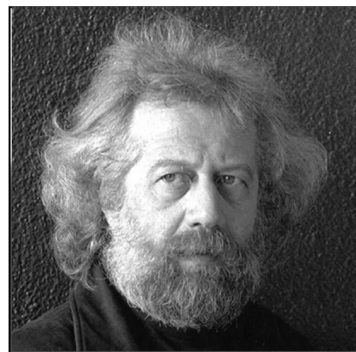
Отрывки из произведений Бунина, включая небольшой рассказ «Начало», прочитал известный американский ак-

тер **Петр фон Берг**, потомок русских эмигрантов. Он известен своими ролями в таких американских фильмах как *Cast Away* (2000), *Bad Company* (2002), *The Purple Rose of Cairo* (1985) и других.

К сожалению, поэт **Владимир Гандельсман** приехать не смог, так как нахо-



Хельга Ландауэр



Владимир Гандельсман
(кадр из фильма)

дился в это время в России, однако документалист и поэтесса из Нью-Йорка **Хельга Ландауэр** показала отрывки из созданного ею документального фильма о поэте, где он рассказывает о своем творчестве и читает свои глубоко философские стихи-размышления. В них он проводит мысль, близкую по своей идее к индийской философии и антропософии, об уходе от повседневности — как бы выпадении из жизни и переходе в состояние чистого покоя, освобождения. Затем Хельга прочитала свои собственные стихи — небольшие японские миниатюры, Кабуки театр и такие стихи как «Офелия», «Рождественское» и др. Надо сказать, что она автор более 10 поэтических сборников, ее стихи часто появляются на страницах «Нового Журнала».

Гость из Бостона, поэт и соредатор сравнительно молодого журнала «Этажи», **Игорь Курас** покорила слушателей своим человеческим обаянием и поэзией. Стихи о Ленинграде, откуда он уехал, о дедушке-виолончелисте, который привил ему любовь к музыке, или стихи, посвя-



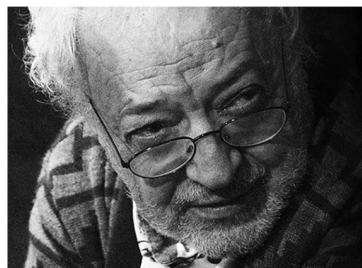
Игорь Курас

щенные недавно ушедшему из жизни другу, **Анне Аглич**, понравились слушателям и прерывались постоянными аплодисментами:

*Я нашёл в лесу,
что лес умеет быть,
что и сосны вместе
сходятся с такими же.
Что любая вверх
протянутая нить
тоже связана с другими.
Что не вымышлен
знак, оставленный мне
мёртвым, чтобы жить.
Посмеёшься надо мною?
Взвесив, примешь ли?*



Регина Шендерович



Бахыт Кенжеев (фрагмент
монтажа «Гудзонская нота»)

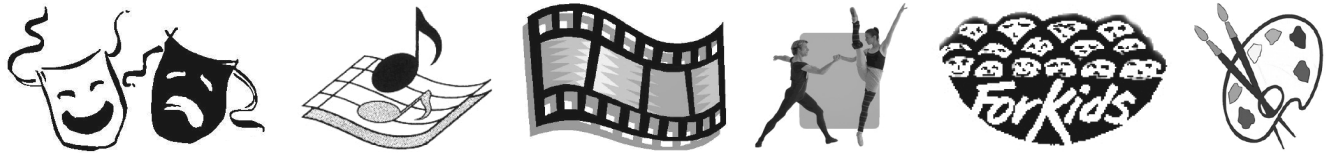
Коротким поэтическим монтажом **«Гудзонская нота»** и блестящим исполнением произведений Рахманинова филаделфийской пианисткой **Региной Шендерович** завершилось выступление наших гостей, прошедшее с большим успехом.

Елена Дубровина,
автор и член редколлегии
«Нового Журнала».
Фото - Лев Шварцман.





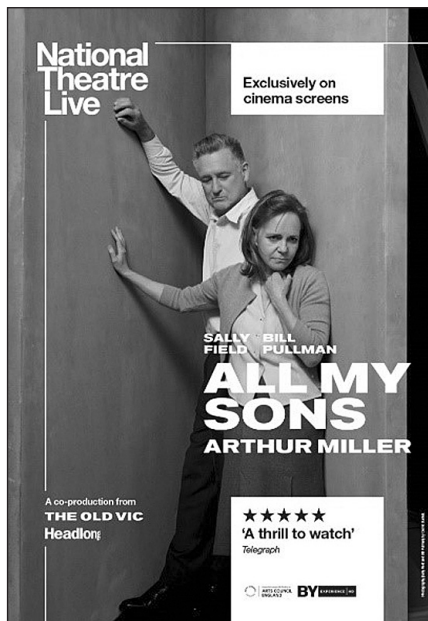
Приглашение в мир культуры



26 января в Princeton Garden Theater состоится трансляция в рамках программы National Theatre Live спектакля по пьесе Артура Миллера «All My Sons».

Известные актеры Салли Филд и Билл Пуллман ошеломляют своей игрой в драматической пьесе Артура Миллера. Джо и Кейт Келлер – успешная семейная пара. Они построили дом, воспитали двух сыновей и основали процветающий бизнес. Но ничто не длится вечно, и их спокойная жизнь вот-вот рухнет. С возвращением персонажа из прошлого давно похороненные события их жизни всплывают на поверхность, и цена их американской мечты раскрывается.

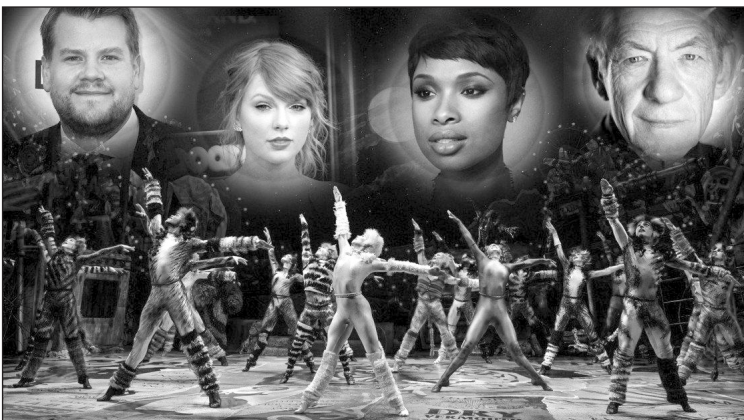
Спектакль в постановке режиссера Джереми Херрин записан в театре The Old Vic в Лондоне.



Билеты: \$ 18 General; \$ 16 Members.

Princeton Garden Theater: 160 Nassau St, Princeton, NJ 0854; (609) 279-1999; princetongardentheatre.org

В кинотеатрах демонстрируется новый кинофильм, давно ожидаемый зрителями – «Cats».



Режиссер фильма – Том Хупер.

Если вы не видели бродвейский музыкальный спектакль «Cats», обязательно посмотрите новый кинофильм с звездным составом актеров, прекрасной музыкой Эндрю Уэббера. «Cats»/«Кошки» – новый музыкальный фэнтезийный фильм 2019 года, основанный на одноименном сценическом мюзикле Эндрю Ллойда Уэббера. В основу мюзикла, в свою очередь, был положен поэтический сборник 1939 года «Книга старых практических кошек Поссума» Т. С. Элиота, одна из любимых книг Ллойда Уэббера.

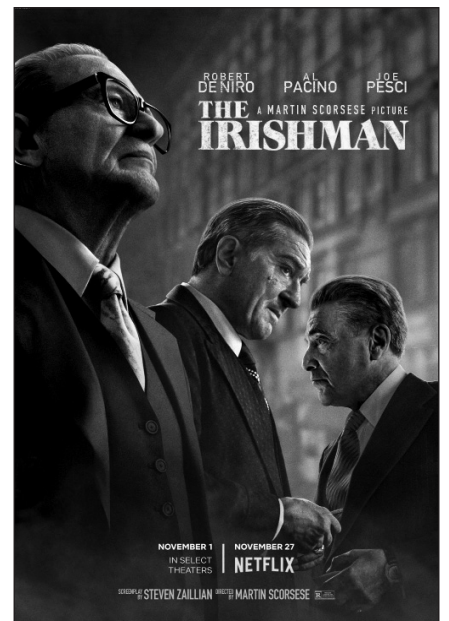
Сценический спектакль остается четвертым по продолжительности бродвейским шоу и шестым по продолжительности лондонским шоу в истории.

В фильме играют звезды: Джеймс Корден, Джуди Денч, Джейсон Деруло, Идрис Эльба, Дженнифер Хадсон, Ян МакКеллен, Тейлор Свифт.

Действия фильма разворачиваются на ежегодном кошачьем балу. На нем кошки со всего мира рассказывают о своей жизни.

В Ritz at the Bourse идет нашумевший новый кинофильм известного режиссера Мартина Скорсезе «The Irishman».

В доме престарелых очень пожилой мужчина по имени Фрэнк Ширан вспоминает свою жизнь. В 1950-е он работал простым водителем грузовика, совсем не хотел быть гангстером и думал, что маляры – это те, кто красит дома. Так он думал до тех пор, пока случайно не познакомился с криминальным авторитетом Расселом Буфалино. Тот взял парня под свое крыло, начал давать ему небольшие поручения, и вот уже Фрэнк по прозвищу Ирландец сам работает «маляром», мафиозным киллером. Вскоре Рассел сводит его с известным профсоюзным лидером Джимми Хоффой.



В фильме снимались выдающиеся американские актеры Robert De Niro, Al Pacino, Joe Pesci, Harvey Keitel. Кинофильм в категории «Motion Drama Picture» и исполнители второстепенных ролей Al Pacino и Joe Pesci были выдвинуты на премию «Золотой глобус».

В Ritz at the Bourse идет новый кинофильм, представленный на премию «Золотой глобус» «The Two Popes».

За стенами Ватикана консервативным папой Бенедиктом и либеральным будущим папой Фрэнсисом должен быть проложен новый путь в ключевой поворотный момент для католической церкви. Вскоре они находят общий язык, и между ними развивается удивительная дружба.

Вдохновленный реальной историей фильм удачно уравнивает драму и юмор и показывает игру выдающихся актеров Энтони Хопкинса и Джонатана Прайса в главных ролях. Исполнитель главной роли Jonathan Pryce был выдвинут на премию «Золотой глобус» в категории «Actor in a Motion Picture».





ПРАЗДНИК ХАНУКИ В «ШААРЕ — ШАМАИМ»



Жак Лурье зажигает первую ханукальную свечу



Лариса Авербах, ее муж Дмитрий Лейдерман и их дети

22-го декабря в синагоге «Шааре-Шамаим» по инициативе группы «Уру Ахим» состоялся концерт в честь первого вечера Хануки.

Праздничный зал был украшен внушительных размеров ханукией, красочным лого группы «Уру Ахим» и фотографиями израильских солдат, ибо концерт был посвящён сбору средств для Армии Оборона Израиля.

Открыла концерт певица и кантор Лариса Авербах. Её академический багаж впечатляет: Ленинградский технологический институт, Санкт-Петербургский Еврейский университет, Музыкальный институт им. Н.А. Римского-Корсакова, Иерусалимский Еврейский университет и, наконец, американский Еврейский институт религии, где она получила диплом магистра и звание кантора. Её первое выступление перед нашей общиной состоялось в апреле этого года и сразу полюбилось слушателям. На этом концерте, как и на предыдущем, программа Ларисы включала народные еврейские песни на иврите, идише и ладино. Прекрасный голос, жизнерадостность и еврейский юмор принесли певице успех и на этот раз. Ларисе аккомпанировал её муж, тонкий пи-

анист **Дмитрий Лейдерман**, а их семейный дуэт неожиданно перерос в квартет, в который органично вошли молодые певцы — их дочь и сын.

Во втором отделении концерта перед слушателями выступила филаделфийская **вокально-инструментальная группа «Klez, Jazz with Class»** под управлением **Марка Соболя** (Боб Киссик — кларнет, саксофон; **Андрей Хохлов** — бас-гитара; **Джозель Кутнер** — вокал; **Андрей Богданов** — ударник). Талантливому пианисту, выпускнику Одесской консерватории и музыкального отделения университета Темпл, Марку Соболю удалось создать коллектив, с равным успехом и профессионализмом исполняющим как народную клезмерскую музыку, так и популярный джаз, основанный на еврейских мелодиях. Громкими аплодисментами слушатели наградили виртуозную игру старейшего участника ансамбля Боба Киссика.

После окончания концерта состоялось зажигание первой свечи, ознаменовавшее начало праздника Хануки. Эта честь была предоставлена директору синагоги «Шааре Шамаим» **Жаку Лурье**, в своё время активно-му борцу за право выезда евре-



Вокально-инструментальная группа «Klez, Jazz with Class»

ев из СССР, а сейчас оказывающему большое внимание нашей общине.

Празднование завершилось **угощением**, в котором особенным успехом пользовались традиционные еврейские пончики со сладкой начинкой из кошерной пекарни, которую отыскала **Таня Трахтенберг**.

Концерт принёс фонду Армии Оборона Израиля 4,500 долларов, вырученных от продажи билетов и от добровольных пожертвований.

Хочется поблагодарить организаторов праздника — членов группы «Уру Ахим», ведущую концерта **Веру Лернер**, а также щедрых спонсоров и членов общины, которые, несмотря на расстояние, почтенный возраст, а порой и непогоду, неизменно участвуют во всех патриотических мероприятиях «Уру Ахима» и не дают иссякнуть ручейку помощи армии Израиля.

Вадим Смоленский,
член группы «Уру Ахим».



В США прошла традиционная ежегодная церемония вручения премии Голливудской ассоциации иностранной прессы — «Золотой глобус 2020».

Список победителей:

- Лучший драматический сериал — «Наследники».
- Лучший комедийный сериал или сериал-мюзикл — «Флибэг».
- Лучший телевизионный фильм или мини-сериал — «Чернобыль».
- Лучшая актриса комедийного сериала или сериала-мюзикла — Фиби Уоллер-Бридж («Флибэг»).
- Лучший актёр комедийного сериала или сериала-мюзикла — Рами Юссеф («Рами»).
- Лучший актёр драматического сериала — Брайан Кокс («Наследники»).
- Лучшая актриса драматического сериала — Оливия Колман («Корона»).
- За вклад в кинематограф — Том Хэнкс.

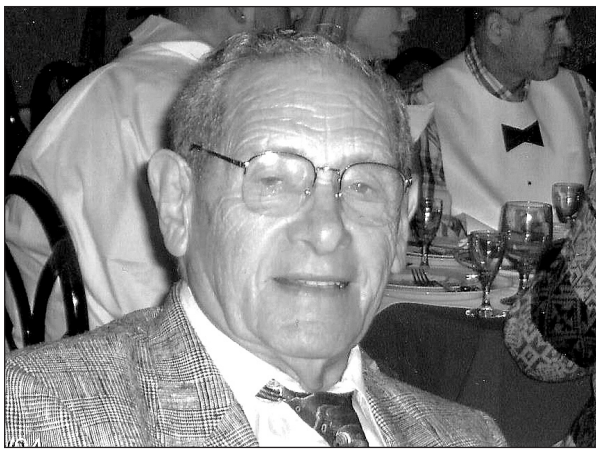
ПАМЯТИ ДЖОЗЕФА КАНА

Незадолго до Нового Года умер Джозеф Кан. 8-го января 2020 ему должно было исполниться 98 лет. Он родился в Польше в еврейском местечке, расположенном в 40 км от никому тогда неизвестного

городка Освенцим. Зловещая слава этого места стала всемирно известна, начиная с 27 января 1945, когда танк лейтенанта советской армии Анатолия Шапиро снёс ворота этого ада на земле. До этого, за годы немецкой оккупации там погибло не менее трёх миллионов узников, большинство которых были евреями. Там исчезли практически все жители родного местечка Джозефа. Ему выпал счастливый билет. Он был узником Освенцима, превратился в ходячий скелет, весивший примерно 30 кг, но выжил. На всю жизнь он сохранил на руке номер из этого проклятого места.

А дальше ему повезло. Он сумел в той, антисемитской, Польше получить визу в США.

После окончания Gratz College Джозеф верно служил филаделфийцам в качестве раввина и кантора. Джозеф прекрасно пел. Благодаря своему певческому таланту он 15 лет был солистом нашего еврейского хора «Фаргенигн» и ведущим концертов для англоязычных слушателей. Он коллекционировал еврейские песни и молитвы, многие из которых вошли в репертуар хора. Всех нас, хористов хора «Фаргенигн», он научил прекрасным ивритским и иди-



шистским песням, которые навсегда сохранятся в нашем репертуаре.

Джозеф был большим патриотом Израиля, оказывал серьезную финансовую помощь Израилю, много раз бывал в этой стране, а в 2004 году вместе с участниками хора «Фаргенигн» в Тель-Авиве вел концерт еврейской песни.

Мы навсегда сохраним память о его тёплом доме, где почти всё сделано его руками. Джозеф прекрасно рисовал и писал картины на еврейские темы. Он был прекрасным семьянином. Вырастил дочь, стали взрослыми его внуки и правнуки.

Джозеф был образованным, талантливым, добрым и жизнелюбивым Человеком с большой буквы.

**Дорогой Джозеф,
ты всегда будешь с нами!
Светлая память о тебе будет жить
в наших сердцах!**

**Александр Цыбин
и хор «Фаргенигн»**

КОМАНДИР ШТУРМОВОГО ОТРЯДА АНАТОЛИЙ ШАПИРО ОТКРЫЛ ВОРОТА ЛАГЕРЯ ОСВЕНЦИМ

Анатолий Шапиро родился 18 января 1913 г. Окончил Запорожский инженерно-педагогический институт, работал в техникуме при заводе «Днепрогоссталь», был председателем исполкома городского совета.

С октября 1941 года он на фронте. Прошел путь от командира взвода до командира отдельного стрелкового батальона морской пехоты.

Участник форсирования Днепра. Участник боев за освобождение Чехословакии, 9 мая 1945 года встретил в Праге.

27 января 1945 года как командир штурмового отряда 106-го стрелкового корпуса майор Анатолий Шапиро одним из первых вошел в Освенцим. Его отряд с боями прорвался к лагерю, разминировал подступы, и командир Анатолий Шапиро открыл ворота лагеря Освенцим/Аушвиц, освободив около пятисот узников этого лагеря.

Анатолий Шапиро награжден двумя орденами Красной Звезды, двумя орденами Отечественной войны I степени, орденом Отечественной войны II сте-



Анатолий Шапиро

пени, он Кавалер награды Крест Заслуги Республики Польша. Всего у А.Шапиро двадцать орденов и медалей. Он имеет звание Героя Украины.

В 1947 году демобилизовался. Работал на предприятиях Запорожья, на строительстве Куйбышевской ГЭС, в Сибири и Калининграде, восстанавливал Днепрогэс.

С 1992 года жил в США. Скончался 8-го октября 2005 г. Похоронен на еврейском кладбище в Лонг-Айленде (Нью-Йорк).

**Очерк подготовил
Александр Цыбин**

КАК ГЕРИНГ МЫЛ УЛИЦЫ ВМЕСТЕ С ЕВРЕЯМИ И ПЛЕВАЛ НА ГИТЛЕРА

Малоизвестный факт, но у рейхсмаршала авиации и официально-наследника фюрера Германа Геринга был младший брат – по имени Альберт. Он родился в 1895-м году и до 1933-го вёл жизнь богача, наслаждаясь удовольствиями – этому способствовало производство фильмов, Геринг-младший занимался кино. Всё изменилось после прихода к власти Гитлера.

Альберт Геринг не собирал антинацистских демонстраций (да и не собрал бы). Он протестовал по-своему. Например, однажды Геринг-младший присоединился к группе еврейских женщин, которым приказали вымыть улицу: взял тряпку, и стал на коленях тереть асфальт. Ответственный за охрану офицер СС, проверив его документы, в панике приказал прекратить уборку – испугавшись, что ему достанется за публичное унижение брата самого Германа Геринга. Когда Альберта приветствовали популярной фразой «Хайль Гитлер!», он вежливо отвечал: «Простите, но мне абсолютно на это плевать».

Он не стеснялся использовать свою фамилию, когда это было надо для спасения от смерти людей. Геринг-младший помог своему бывше-



му начальнику-еврею Оскару Пильцеру выехать из рейха и спасти тем самым свою жизнь, это же он сделал для нескольких участников антифашистского Сопротивления, включая и коммунистов.

После оккупации Германией Чехословакии Альберт занял место управляющего внешними продажами в концерне «Шкода». Он помогал подпольщикам в саботаже военной продукции. Альберт Геринг договорился с руководством СС, чтобы к нему отправляли заключенных для рабского труда на «Шкоде», а потом организовал побег – подкупленные водители остановили грузовики в лесной зоне, отошли типа покурить, а узники разбежались.

Гестапо начало расследование, и Геринг-младший в 1944-м году ока-

зался под арестом. Правда, старший брат немедленно вступился, и младшего освободили. Герман злобно сказал родственнику: «Заканчивай со своим ненужным благородством. Моё влияние на фюрера катастрофически уменьшилось, возле него стоит Гиммлер, в следующий раз я не смогу тебя спасти». Альберт не послушался. Официально на данный момент подтверждено, что он спас от смерти 34 еврейских гражданина Германии – но, учитывая другие случаи, включая бегство узников концлагеря, число спасённых намного больше.

В мае 1945 года обоих братьев задержали войска союзников. Геринг-младший находился в тюрьме Нюрнберга на расстоянии нескольких камер от Геринга-старшего. Следователи не верили Альберту, считали ложью, что тот спасал людей, однако, спасённые выступили в его защиту, и Альберт Геринг был освобождён в 1946-м году. Затем на короткое время его задержали чехословацкие власти, но тут же отпустили – после протестов бывших участников Сопротивления. Трудно было поверить – надо же, брат заместителя Гитлера спасал партизан, коммунистов и евреев. Но, тем не менее, это всё-таки чистая правда. Каждый по-

бег он оплачивал своими деньгами, с личного счёта, открытого в тридцатых в Швейцарии. Альберт потратил все средства до копейки, и это отразилось на его жизни.

Из-за своей фамилии, Геринг-младший не смог устроиться на нормальную работу – подрабатывал стенографистом и переводчиком, снимал маленькую квартирку, затем получал весьма скромную пенсию от правительства. Он умер 20 декабря 1966 года. О заслугах Альберта в спасении людей от смерти начали говорить лишь в конце девяностых. Сын спасённого им Оскара Пильцера, Герберт Пильцер, заявил в интервью германскому ТВ, что Геринг-младший помог не только его отцу – ему обязаны жизнью десятки семей из разных стран Европы. Брат рейхсмаршала, конечно, не шёл с гранатой на танки, не убивал эсэсовцев, не устраивал засады. Однако Альберт мог бы прекрасно устроить свою жизнь в рейхе при высокопоставленном братце, но предпочёл растратить все свои деньги на спасение незнакомых ему людей и остаток жизни прожить в бедности. Он не получил такого признания, как Шиндлер. Почти никто не знает о его тихом героизме.

Георгий Зотов

Светлой памяти **ИОСИФА ГЕРШКОВИЧА**



На 92-м году жизни
перестало биться сердце
моего любимого мужа,
нашего дорогого отца,
дедушки, прадедушки

**Иосифа
Гершковича.**

Он ушёл из жизни так же, как и жил,
с улыбкой на лице, сжимая руки жены и дочери.
Никогда не утихнет боль в наших сердцах
от этой невосполнимой утраты.



Скорбящие жена,
семьи дочери и внуки.

*Ушёл из жизни
замечательный
человек
**ИОСИФ
ГЕРШКОВИЧ.***

*Он был прекрасным
семьянином,
добрым и приветливым
соседом.*

*Светлая память о нём
сохранится в наших сердцах.*

Друзья:

Рая, Сима, Фаина, Аня,
Зина, супруги Симанович,
Белма и Леонид.

Прихожане синагоги
дома «Tabas House»
с прискорбием сообщают
о кончине активного
члена синагоги

**ИОСИФА
ГЕРШКОВИЧА,**

**очень отзывчивого,
скромного, доброго человека.**

*Иосиф прошёл тяжелый жизненный путь.
Всю жизнь, с раннего детства,
он был глубоко верующим человеком.*

*Все члены синагоги скорбят
по поводу кончины Иосифа
и выражают искреннее
соболезнование его жене Доре,
дочери Розете и внучке Элине с семьями,
всем родным и близким покойного.*

От имени прихожан синагоги
Анета Мелих с семьей,
Анна Нерсесова.

МЕЖДУНАРОДНЫЕ НОВОСТИ

Окончание. Начало на с.3

ли Нафтали Беннет и Аелет Шакед. «Мы будем участвовать в выборах самостоятельно. Это единственный способ одержать победу и получить 61 мандат. В «Ямина» добавили, что на последних выборах объединение четырех партий снизило результат правого блока до 55 мандатов и привело к победе левого.

ИЗРАИЛЬСКИЙ ГАЗ ДЛЯ ЕГИПТА

Снята завеса секретности с предстоящей гигантской сделки по продаже природного газа из израильских месторождений «Левиафан» и «Тамар». 12 января 2020 года, стало известно, что крупный египетский топливный концерн заплатит 21 млрд долларов за поставки топлива израильских газодобывающих компаний. Местные власти поставили стратегическую задачу – перевести энергетику страны на природный газ, увеличить производство энергии и создать дополнительные опреснительные предприятия для обеспечения населения водой. Для реализации этих проектов переход на потребление израильского газа имеет для Египта первоочередное значение.

ГОЛОСОВАНИЕ ЗА НЕЗАВИСИМОСТЬ

На парламентских выборах Тайваня 11 января победила Демократическая прогрессивная партии (ДПП), а ее лидер Цай Инвэнь в тот же день снова одержала уверенную победу на выборах президента. Правящая партия, как и сама Цай, решительно выступают за самостоятельность острова, и единственное, что меша-

ет им официально объявить о независимости, — угроза неминуемого китайского вторжения. Китай уже давно объявил объединение с Тайванем своим «коренным интересом», поэтому победу ДПП и Цай Инвэнь в Пекине восприняли без энтузиазма, тем более что тайваньских сепаратистов поддерживают в Вашингтоне.

РЕШЕНИЕ КОРОЛЕВЫ

Королева Великобритании Елизавета II отреагировала на решение принца Гарри и герцогини Сассекской Меган Маркл (бывшая американская актриса) отказаться от королевских привилегий. «Моя семья и я полностью поддерживаем желание Гарри и Меган начать новую жизнь как молодая семья. Хотя мы бы предпочли, чтобы они оставались полноценными членами королевской семьи», — говорится в заявлении.

ПРИЧИНЫ МИРОВЫХ ПОЖАРОВ

Австралия в огне, и конца пожарам не видно. Сначала были засуха и жара, теперь Австралия страдает от сильнейших пожаров. Огонь, по подсчетам экспертов, охватил от 8 до 10 млн гектаров земли. Целые регионы остались без электричества, дым затянул полконтинента. Сегодня за 96 процентов всех пожаров в мире ответственность несут люди. Огромные территории осознанно выжигают, чтобы очистить их под сельское хозяйство. В одной только Индонезии с 1990 года для бумажной промышленности и для производства пальмового масла были уничтожены свыше 27 млн гектаров леса.



ALL AMERICAN MONUMENTS

12041 Bustleton Ave, Philadelphia, PA 19116

(215) 464-3424

WWW.FINEMONUMENTS.COM

Facebook: @allamericanmonumentsphilly



НОВЫЕ ВЛАДЕЛЬЦЫ – НОВЫЕ ИДЕИ – НОВЫЕ ДОСТУПНЫЕ ЦЕНЫ

УСТАНАВЛИВАЕМ ПАМЯТНИКИ, НАДГРОБИЯ, ВАЗЫ
из разноцветного ГРАНИТА и БРОНЗЫ

Обслуживаем ВСЕ КЛАДБИЩА

Пенсильвании, Нью-Джерси, Делавэра и Нью-Йорка.

Сегодня от вашего выбора зависит, каким будет символ прожитой жизни дорогого вам человека. Мы разделяем вашу горе и поможем вам создать достойный памятник, который сохранит для будущих поколений память об ушедшем.

ТОЛЬКО У НАС: Компьютерный дизайн покажет вам фото будущего памятника. Наш художник по вашему желанию выгравировает на памятнике портрет или цветной пейзаж. Если памятник уже установлен, мы можем сделать на нем надписи и портреты прямо на кладбище.

Обслуживаем
ВСЕ РЕЛИГИОЗНЫЕ КОНФЕССИИ.

Возможна поэтапная оплата.
При необходимости наш сотрудник посетит вас на дому.

Высокое качество нашей работы
вас обрадует, а очень доступные цены приятно удивят.



Goldsteins Rosenberg's
Raphael-Sacks INC

*Семейный бизнес, посвященный
службе русской общины*

Мы поддержим вас в трудный час, снимем с вас бремя забот и максимально облегчим ваши страдания.

Мы гарантируем САМЫЕ НИЗКИЕ ЦЕНЫ и помогаем с покупкой мест на любом кладбище по вашему усмотрению. (значительная экономия при предварительном планировании)

Предоставляем финансовую помощь членам русской общины, беспроцентный кредит, большие скидки для ветеранов войны и труда.

В случае необходимости обеспечиваем транспортом и проводим консультацию на дому.

Мы приветствуем в нашем штате



Леонида Колтмана
(Licensed Funeral Director, член Коллегии
Директоров Congregation Beth-Solomon)

и кантора

Бориса Казанского
(консультанта по
религиозным вопросам).



В их лице вы найдете людей, хорошо понимающих, сочувствующих
вашему горю и готовых помочь советом и поддержкой.

215-927-5800

1-800-622-6410

Suburban North Chapel

Gabe Goldstein Supervisor

310 2nd Street Pike
Southampton, PA 18966
(between County Line & Street Road)

Carl Goldstein Supervisor

6410 N. Broad Street
Philadelphia, PA 19126

Что такое предварительное планирование?



Леонид Колтман
(Licensed Funeral Director)
Член Коллегии Директоров
Congregation Beth-Solomon.

Предварительное планирование – это планирование похорон заранее.

Такое планирование многим кажется слишком рассудочным, практичным; им не хочется думать о печальном уходе близких заранее.

И лишь когда приходит неизбежное, и они сталкиваются с необходимостью разного рода переговоров в тот момент, когда им этого меньше всего хотелось бы, они осознают ценность предварительного планирования.



Кантор
Борис Казанский

Звоните нашим русскоговорящим сотрудникам Леониду Колтману и Кантору Борису Казанскому, чтобы получить бесплатную конфиденциальную консультацию по предварительному планированию.

Goldsteins, Rosenberg's
Raphael – Sacks, Inc.

Family owned and operated

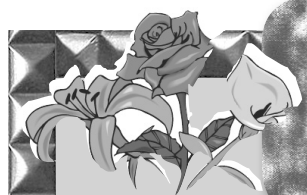
(215) 927 – 5800

Philadelphia Chapel
Bennett Goldstein Supervisor
6410 N. Broad Street
Philadelphia, PA 19126

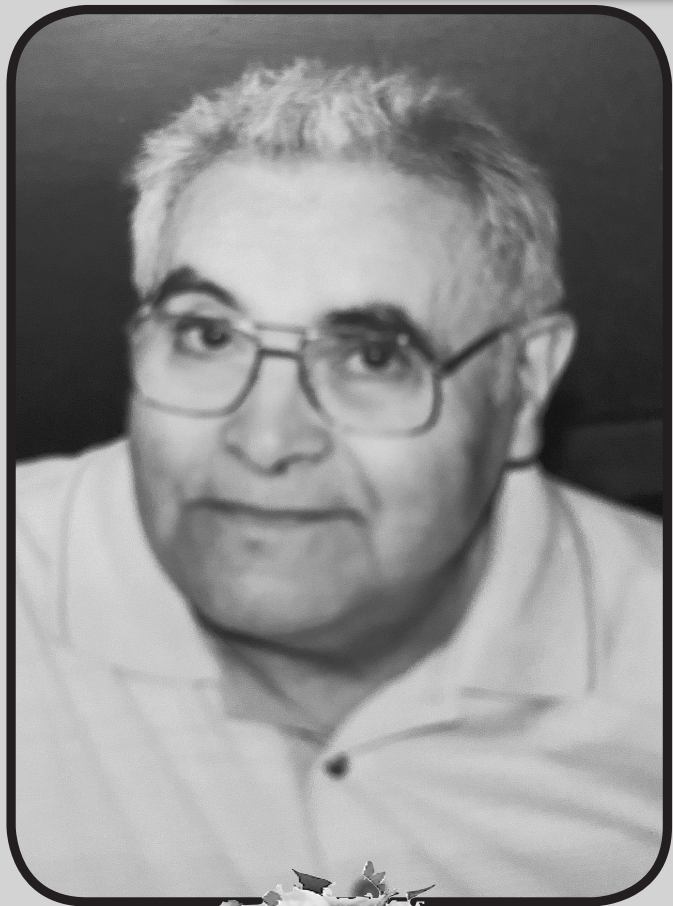
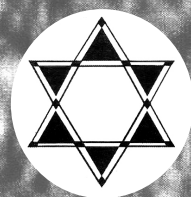
(800) 622 – 6410

Suburban North Chapel
Gabe Goldstein, Supervisor
310 Second Street Pike
Southampton, PA 18966

Southern New Jersey Chapels Available



ЮРИЙ ЮРОВСКИЙ



С глубоким прискорбием сообщаем,
что после продолжительной
тяжелой болезни ушел из жизни
наш дорогой, любимый муж, папа, дедушка

Юрий Юровский.

Он прожил большую, яркую жизнь. Вернувшись в 1952 году из Ташкента, где был в эвакуации, в родной Киев, он осуществил свою мечту – начал работу на киностудии им. Довженко. Последние 30 лет работал там кинооператором художественных фильмов.

В США он посвятил свою жизнь семье, очень интересовался историей Америки, помогал растить внуков.

В этом году ему исполнилось бы 90 лет.

*Он был хорошим, добрым человеком,
преданным семьянином, надежным другом.*

Светлая ему память.

Любим, скорбим.

Жена Мила, дочь Елена, зять Леонид,
внуки Евгений и Анна, родственники и друзья
в Америке и Украине.



Выражаем глубокое соболезнование

Милочке Юровской

и ее семье в связи со смертью

ЮРИЯ ЮРОВСКОГО,

любимого мужа, отца, дедушки.



Вместе с близкими Юрия скорбим о его кончине.

Друзья из Клуба любителей книги дома «Шалом-Арбор»

Joseph Levine & son

Сервис, Традиции, Достоинство



Юрий Гопштейн

При необходимости
Юрий приедет
к вам домой.

В компании работает первый в Филадельфии
русскоязычный директор еврейского похоронного дома,
активный деятель Еврейской Федерации
Юрий Гопштейн, являющийся в настоящее время
и Президентом культурно-религиозного центра Kehilat Re'im.

Юрий Гопштейн возьмёт на себя все заботы
об организации похорон близкого вам человека,
а также даст вам исчерпывающую информацию по

Программе Предварительного
Планирования, которая отличается:

- Специальной программой для членов
организаций Ветеранов и инвалидов
войны и Ветеранов войны и труда

- Доступностью цен • Удобством оплаты
- Захоронения на всех кладбищах

Активный член филладельфийской еврейской общины,
Президент компании Джозеф Левин продолжает традиции своей семьи,
основавшей компанию Joseph Levine & Son более 130 лет тому назад.

ПРИНИМАЕМ заказы на изготовление памятников.

ДОСТУПНЫЕ ЦЕНЫ • НАИЛУЧШИЙ СЕРВИС

4737 Street Road,
Trevose, PA 19053
(215) 942-4700
Jonathon D. Levine,
Supervisor

2811 West Chester Pike,
Broomall, PA 19008
(610) 325-2000
Brian M. Levine,
Supervisor



1-800 992-3339



Кому на Руси жить хорошо, те уже в Лондоне...

Бедность не лечится. Доказано бесплатной медициной.

Скорость звука – странная штука. Родители что-то тебе говорят в 20 лет, а доходит только к 40!

Доктор, мне нужно эффективное средство для похудения!

– Нет проблем. Я вам пропишу уголь.

– В порошках или в таблетках?

– В мешках. Вагоны будете разгружать!

– Когда родилась демократия?

– Когда бог подвёл Адама к Еве и сказал: «Выбирай себе жену».

Если вы устали сидеть, сложите руки, прилягте.

Если ты упустил свой шанс, никогда не думай, что он последний, – будут ещё и другие шансы, которые ты упустишь.

Каждый муж недоволен тем, как тратит деньги его жена и правительство. Разница только в том, что он не боится открыто ругать правительство.

Жить по средствам не сложно, сложно найти средства, по которым можно жить.

НОВОГОДНЕЕ ПОЖЕЛАНИЕ:



Супружеский долг не имеет ничего общего с займами и кредитами, потому что его не берут и не отдадут. Супружеский долг подобен музыке – его исполняют.

Монархия – тип государственного устройства, при котором высшая должность в стране передаётся половым путём.

Вчера искал справедливость – сегодня ищу работу.

Не в деньгах счастье – человек, имеющий десять миллионов долларов, может быть ничуть не счастливее человека, имеющего девять.

Зачастую мудрость приходит в том же возрасте, что и маразм.

Экзаменов не будет, все билеты проданы.



Добрый Дедушка Мороз, борода из ваты, Сделай всем в Кремле и в Думе, как у нас, зарплаты!

Бороться с ленью лучше на чём-нибудь мягком.

Вскружил девушке голову так, что ее тошнило 9 месяцев.

Жена – мужу:

– Если я уйду к другому мужчине, ты будешь жалеть?

– Зачем мне жалеть чужого мужчину?

Кто не работает – тот удачно вышла замуж.

– Алло! Я туда попал?

– Нет, вы попали не туда. Вас послать куда надо?

Одно из ярких проявлений оптимизма – фраза «Каким же я был дураком!»

Алкоголь убивает нервные клетки. Остаются только спокойные.

– Вы патриот России?

– Да.

– Тогда почему ездите на иномарке, а не на отечественной машине?

– Вы, пожалуйста, патриотизм с идиотизмом не путайте!

– Где можно получить права на вождение танка и бронетранспортёра?

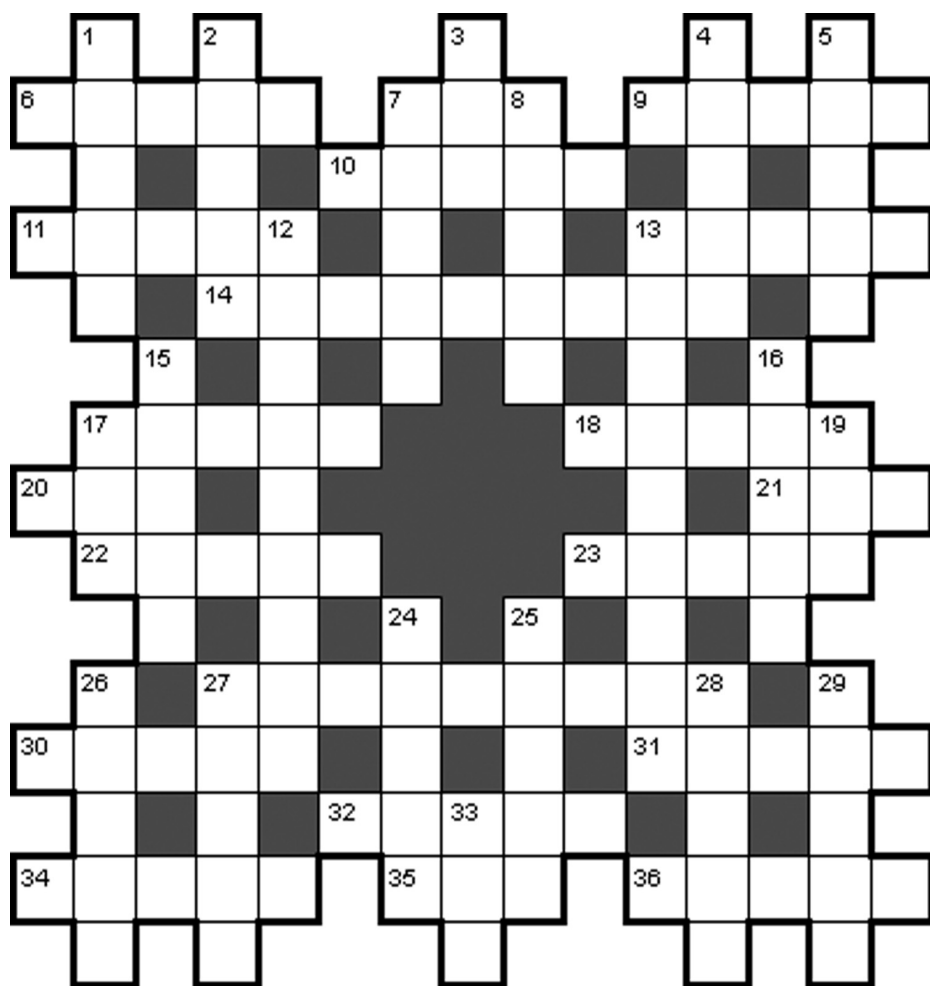
– Господи, кайтесь так! Кто вас остановит?!

КРОССВОРД

ПО ГОРИЗОНТАЛИ: 6. Положение в стрельбе. 7. 12 месяцев. 9. Собирище, шайка. 10. В России в 18–20 вв. воспитанник среднего военного учебного заведения закрытого типа. 11. Плетёный кружок из цветов, зелени. 13. Атмосферное явление. 14. Сочный ароматный кисло-горький плод цитрусового дерева. 17. Собранный во время уборки урожай зерновых. 18. Грамматическая категория имени. 20. Двухвёсельная шлюпка лёгкой конструкции. 21. Расчищенная площадка, на которой ловят птиц при помощи силков, приманок. 22. Очковая змея. 23. Репейник. 27. Полость в головном мозге. 30. Движение, поток воздуха. 31. Благозвучная последовательность звуков. 32. Взятие проб воды. 34. Игральный кубик с обозначением цифр или очков. 35. Задняя сторона чего-нибудь. 36. Порода служебных собак.

ПО ВЕРТИКАЛИ: 1. Квартирант. 2. Приправа к пище. 3. Движение в каком-нибудь

направлении. 4. Двуокись кремния. 5. Мясные котлеты с начинкой. 7. В мусульманских странах: часть дома, предназначенная только для жён и наложниц. 8. Лицо возглавляющее факультет в ВУЗе. 12. Вид металлургической печи. 13. Лекарственный препарат, изготовляемый из крови крупного рогатого скота. 15. Сосуд для выращивания цветов и декоративных растений в открытом грунте. 16. Самец куропатки. 17. Ловкий человек, плут. 19. Ловкий в делах, прижимистый человек, пройдоха. 24. Старинная золотая венецианская монета. 25. Передняя часть одежды от пояса до края. 26. Птица семейства вьюрковых отряда воробьиных. 27. Очень тонкая листовая сталь. 28. Лодка с заострённым носом и высоко поднятой кормой. 29. Приспособление для гребли. 33. Крупное жвачное парнокопытное животное семейства полорогих.



ОТВЕТЫ

По горизонтали: 6. Вилка. 7. Год. 9. Свара. 10. Кадет. 11. Венок. 13. Роза. 14. Поморанец. 17. Жатва. 18. Падеж. 20. Туз. 21. Ток. 22. Кобра. 23. Лопух. 27. Желудок. 30. Ветер. 31. Напев. 32. Забор. 34. Кость. 35. Тыл. 36. Колли. По вертикали: 1. Жилище. 2. Укроп. 3. Ход. 4. Капак. 5. Зразы. 7. Гапон. 8. Дюкан. 12. Конвертер. 13. Гематоген. 15. Вазон. 16. Петух. 17. Жук. 19. Жок. 24. Дукат. 25. Подол. 26. Шерон. 27. Жест. 28. Канон. 29. Ветро. 33. Бык.

КУЛЬТУРНО-ОЗДОРОВИТЕЛЬНЫЙ ЦЕНТР «НОВАЯ НАДЕЖДА»



NEW HOPE ADULT DAY CARE

215-698-2876

**После капитального ремонта «Новая Надежда» приглашает
в свой Центр всех желающих посмотреть и провести
день открытых дверей вместе с нами!**



Разработанная нами новая программа, сделает вашу жизнь насыщенной и интересной.

В нашем центре учитывают интересы каждого, здесь все чувствуют себя нужными и любимыми, а самое главное - занятыми.



Музыка — это своего рода терапия. Наш музыкальный работник, лауреат республиканского конкурса Советской песни, превращает наши будни в праздники. Мы смогли создать свой театр и свой хор. Концерты, которые мы организовываем, дорогого стоят. Наши великолепные, талантливые посетители могут осуществить здесь все свои мечты. Так что, если вы хотите почувствовать себя артистом, певцом и очень-очень нужным человеком, приходите к нам в Новую Надежду. Для тех, кто хочет учить английский язык разработана новая специальная программа.

Профессиональные медицинские работники следят за здоровьем каждого нашего посетителя, к каждому особое внимание. Каждое утро проводится лечебная физкультура.

Поездки в парки, барбекю на природе, посещение концертов - всё это вас ждёт в «Новой Надежде»!

Особое место в нашем центре отводится питанию. Сбалансированное меню хозяйки ресторана «Пассаж» учитывает пожелания наших посетителей, а искусные повара удивляют изысканным вкусом каждого приготовленного ими блюда. Завтраки в центре такие насыщенные, что мы едва успеваем проголодаться до обеда - как в лучших санаториях. А на обед предлагается несколько первых и вторых блюд на выбор, как в ресторане, а также изобилие овощей и фруктов. Особенно всем нравятся десерты, которые готовят специально для наших посетителей.

Позвоните нам, и мы приедем за вами.



Приходите, попробуйте, сравните, и вы поймете, что это действительно так!

Наш санаторий находится в самом центре Bustleton ave., где вокруг расположены все магазины и медицинские учреждения, т. е. все, что вам необходимо.

10750 Bustleton Ave, Philadelphia PA 19116

Alpha-Beta

MEDICAL EQUIPMENT AND SUPPLIES

- Больничные кровати
- Стульчики
- Инвалидные коляски (в т.ч. электрические)
- Костыли
- Кислородные аппараты
- «Вокеры»
- Лечебные чулки
- Аппарат CPAP устройство против храпа
- Протезы груди и лифчики к ним
- Памперсы, прокладки, трусы



У НАС ВЫ МОЖЕТЕ ПРИОБРЕСТИ:
ДИАБЕТИЧЕСКУЮ И
ОРТОПЕДИЧЕСКУЮ ОБУВЬ

ПРИНИМАЕМ:

- Independence Blue Cross
- Blue Sheild (PPO/HMO)
- Ameri Health
- Keystone 65 complete
- Keystone Plan East
- Bravo Senior Partner
- Health Partners
- Medicare -Medicaid

**БЫСТРАЯ
ДОСТАВКА
ОТЛИЧНОЕ
ОБСЛУЖИВАНИЕ**

МЫ ОТКРЫТЫ:
ПН.,ЧТ.: 9AM-7PM
ВТ.,СР.,ПТ.: 9AM-5PM
СБ.: 10AM-2PM

Greater N.E. Medical Center,
10890 Bustleton Ave., Suite 100, Phila, PA 19116

215-676-7622

**#1
CHOICE**

ФИЗИОТЕРАПИЯ И РЕАБИЛИТАЦИЯ

В ОФИСЕ И НА ДОМУ

ПРИНИМАЕМ ВСЕ ВИДЫ СТРАХОВОК
ПРЕДОСТАВЛЯЕТСЯ БЕСПЛАТНЫЙ ТРАНСПОРТ



Infinity of Care, Inc.

2 Park Lane, Suite 104, Feasterville, PA 19053

Phone: **215-953-9944**

Fax: **215-953-9943**



VitaCare Home Health Agency

**АГЕНТСТВО ПО УХОДУ
ЗА ПОЖИЛЫМИ ЛЮДЬМИ**



PAS

Personal Assistance Services -
это программа, позволяющая
вам помогать родственникам
и близким пожилым людям



Новая программа штата Пенсильвания предоставляет
вам возможность ухаживать за пожилыми
родственниками и близкими людьми, которые
нуждаются в вашей постоянной помощи. Ваша забота о
родных и близких продлит им жизнь и укрепит семьи.
Эта помощь включает в себя приготовление пищи,
купание, лёгкую уборку, покупки.

**Вы вправе сами выбирать, от кого вам приятнее
и комфортнее получать помощь.**

**В любом случае, вы всегда можете вернуться
на обслуживание сотрудниками агентства.**

Хорошая оплата. Бенефиты.

Приглашаем на работу RN, PT помощников на дому. Предоставляем медицинскую
страховку. Хорошая зарплата.

255 East Street Road,
Feasterville, PA 19053

215-953-9225